

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 197

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 197 – 2745

Bern, Donnerstag, 27. August 1981
Berne, jeudi, 27 août 1981

99. Jahrgang
99e année

No 197 – 27.8.1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden,
Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Seio-
gimento di società e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Somation selon l'art. 89 ORC – Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren
Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschafts-
produkten – Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des
droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles trans-
formés.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Nachtrag
Enzyklopädische Literatur Dr. phil. Egon Müller AG, in Zürich 2
(SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 473). Die Adresse der Gesellschaft
lautet: Schützengasse 21, Zürich 1.

18. August 1981
Realconsult AG, in Zürich 2, Projektierung grosser Bauvorhaben
(SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1976, S. 1384). Denis Riant und Dr. Ro-
bert Horster sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unter-
schrift des Letztgenannten sowie die Prokura von Dr. Martin Dün-
ner sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Alfred
Gutzwiller, von Therwil, in Küsnacht ZH, und Hans Peter Künzi,
von Erlach, in Illnau-Effretikon.

18. August 1981
Shiptrading AG, in Zürich 2, technische und kaufmännische Be-
ratung im Zusammenhang mit der Schifffahrt (SHAB Nr. 126 vom
4. 6. 1981, S. 1797). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Björn
Lindblom, schwedischer Staatsangehöriger, in Rütli ZH. Neu hat
Einzelprokura: Dr. Leonard Stolk, niederländischer Staatsangehö-
riger, in Zürich.

18. August 1981
Bank Schoop Reiff & Co AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 141 vom
23. 6. 1981, S. 2009). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu
zweien: Georg Freiherr von Richter, deutscher Staatsangehöriger, in
Zumikon.

18. August 1981
SK-Finanz AG, in Zürich 1, Finanzberatung und Vermögensver-
waltung (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2166). Neuer Direktor mit
Einzelunterschrift: Hans Christian Ugilt Hansen, dänischer Staats-
angehöriger, in Zumikon.

18. August 1981
Ofor Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zürich 2
(SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 605), mit Hauptsitz in Genf. Neu
führt Kollektivunterschrift zu zweien: Luc Jaquier, von Féchy, in
Nyon, Generaldirektor.

18. August 1981
Grossenbacher Zürich AG, in Zürich 3, elektrische Anlagen und
Bauteile (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1405). Statuten am
14. 8. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben
dadurch keine Änderung erfahren. Dr. Hans Binder ist aus dem
Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. August 1981
Dreipunkt Verwaltungs AG, in Zürich 3, Liegenschaften usw.
(SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2242). Neuer Direktor mit Kolle-
ktivunterschrift zu zweien: Hans Rudolf Treichler, von und in Wä-
denswil.

18. August 1981
Trendinvest Aktiengesellschaft, in Zürich 8, Verwaltung von
Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1981, S. 873). Die Eid-
genössische Steuerverwaltung und die Wehrteuerverwaltung des
Kantons Zürich haben ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die
Firma wird daher gelöscht.

18. August 1981
AG für Wohnungseigentum, in Zürich 8 (SHAB Nr. 181 vom
5. 8. 1976, S. 2262). Peter Bachmann ist aus dem Verwaltungsrat
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. August 1981
TMI Consulting AG, in Zürich 4, Beratung in betriebswirtschaftli-
chen Fragen (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1981, S. 1881). Neu haben
Kollektivprokura zu zweien: Dr. Serge Widmer, von Gränichen, in
Rüschlikon; René Senn, von Bännwil, in Maur, und Bruno Schnei-
der, von und in Würenlingen.

18. August 1981
Tivolino Service AG, in Zürich 4, Serviceleistungen für die Auto-
mobilenbranche (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1161). Neu haben
Kollektivprokura zu zweien: Bruno Schneider, von und in Würen-
lingen; Anita Harder, von Niederbühl, in Zürich; Walter Horn, von
Zürich, in Eggenwil; Wilhelm Hagmann, von und in Affoltern am Al-
bis, und Mladen Skupnjak, jugoslawischer Staatsangehöriger, in
Volkswil.

18. August 1981
Tivolino Unterhaltungsbetriebe AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 86
vom 14. 4. 1981, S. 1161). Neu haben Kollektivprokura zu zweien:
Bruno Schneider, von und in Würenlingen, und Lina Maurer, von
Bolligen, in Zürich.

18. August 1981
Tiwico Service AG, in Zürich 9, Handel mit Ersatzteilen für elek-
tromechanische Geräte (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1161).
Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Serge Widmer, von Gräni-
chen, in Rüschlikon.

18. August 1981
Telefix AG, in Fällanden, Radio-, Fernseh- und andere Geräte
usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3086). Anton Broder ist aus
dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-
schen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Margrit Bro-
der, von Zürich und Sargans, in Stäfa. Rudolf Broder, Präsident des
VR, und Hubert Schröder, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kolle-
ktivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu hat
Kollektivprokura zu zweien: Hans Ulrich Gehrig, von Ammerswil,
in Winkel.

18. August 1981
Honeywell Bull (Schweiz) AG, in Zürich 4, Maschinen und Anla-
gen für die Datenverarbeitung (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980,
S. 3532). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Zeller, von Zü-
rich, in Frauenfeld.

18. August 1981
General Reinsurance Corporation (Europe), in Zürich 8, Aktien-
gesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2129). Curt Walter
Fessler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mit-
glied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. William Wirth, von Zü-
rich und Hundwil, in Zürich.

18. August 1981
Fides Treuhand-Vereinigung, in Zürich 2, Aktiengesellschaft
(SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 550). Neue Mitglieder des Verwal-
tungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hugo von der
Cron, von Zürich, Russikon und Basel, in Zürich; Dr. William
Wirth, von Hundwil und Zürich, in Zürich, und Fernand Corbat,
von Genf, in Collonge-Bellerive. Neu führen Kollektivunterschrift
zu zweien: Eric Baudat, von Arven-sur-Orbe, in Lausanne; Hansjörg
Furrer, von Lütlikofen-Ichertwil, in Langnau am Albis; Dr. César
Stucki, von Hüntlingen, in Horgen, und Reinhard Salzmann, von
Maschwanden, in Seegraben.

18. August 1981
«Holderbanks» Kies + Beton AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 45
vom 23. 2. 1979, S. 590). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Mar-
kus Müller, von Uitikon, in Luzern.

18. August 1981
Sera-Technik AG, in Opfikon, Artikel der Kraftfahrzeug-, Mo-
toren- und Maschinenindustrie (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973,
S. 3029). Dr. Hans Glarner und Walter Siegenthaler sind infolge To-
des aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrif-
ten sind erloschen. Zitta Siegenthaler, Mitglied des VR, ist nun Prä-
sidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift für das Ge-
samtunternehmen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift
für das Gesamtunternehmen: Dr. Werner Müller, von und in Zü-
rich.

18. August 1981
Sera-Technik AG, Zweigniederlassung in Zürich 3,
Artikel der Kraftfahrzeug-, Motoren- und Maschinenindustrie
(SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3029), mit Hauptsitz in Opfi-
kon. Die Unterschriften von Dr. Hans Glarner und Walter Siegen-
thaler sind erloschen. Zitta Siegenthaler, Mitglied des VR (Verwal-
tungsrates), führt ihre Einzelunterschrift nun als Präsidentin des-
selben. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Werner Müller, von und in
Zürich, Mitglied des VR.

18. August 1981
Rockenbach + Co Treuhand- und Verwaltungs AG, in Zollikon
(SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1558). André W. Kofmehl ist aus
dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-
schen. Hans-Peter Rockenbach, bisher Präsident des VR, ist nun
einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

18. August 1981
Schweizerhof Verwaltungs AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 3 vom
7. 1. 1981, S. 41). Silvia Bailey ist aus dem VR (Verwaltungsrat) aus-
geschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR
mit Kollektivunterschrift zu zweien: William F. Bailey, Bürger der
USA, in Zollikon.

18. August 1981
Sperry AG, in Zürich 5, Handel mit Waren aller Art (SHAB
Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1232). Neue Vizedirektoren mit Kollektiv-
unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Walter Buch-
mann, Robert Kübler, Urs Peter Meier, Alfred Schlup, Othmar
Schmid und Cuno Wüthrich; ihre Prokuren sind demnach erlo-
schen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunter-
nehmen: Bruno Fisch, von Hersau, in Illnau-Effretikon; Christian
Füss, von Kilchberg ZH, in St. Gallen; Manfred Heini, von Hergis-
wil bei Willisau, in Otterli an der Limmat, und René Hüppi, von
Winterthur, in Zürich.

18. August 1981
Afit Aktiengesellschaft für Internationale Investment-Trusts, in Zü-
rich 3 (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1340). Die Wehrsteuerver-
waltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung
erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

18. August 1981
Iselin Antrieb AG, in Zürich 8, elektrische Antriebe usw. (SHAB
Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1865). Reinhold Iselin und Jürg Iselin
sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrif-
ten sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunter-
schrift: Walter Meier, von Nottwil, in Zollikon.

18. August 1981
Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zü-
rich 2 (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1713), mit Hauptsitz in
Basel. Die Unterschrift von Heinrich Ott ist erloschen. Neu führen
Kollektivunterschrift zu zweien: Charles Jaquier, von Villars-le-
Comte, in Lutry, und Bernhard Binzegger, von Baar und Erlenbach
ZH, in Egg, Direktoren, sowie Rolf Gonzenbach, von Sumiswald,
in Geroldswil, Vizedirektor. Neu haben Kollektivprokura zu zweien:
Johann Betschart, von Muotathal, in Baar; James Alan Grieve, briti-
scher Staatsangehöriger, in Thalwil; Ernst Heusser, von Rütli ZH, in
Pfäfers, in Pfäfers, und Sharon Morgenthaler-Adcock, von Affoltern im
Emmental, in Oberrieden.

18. August 1981
Eugen Schäfer AG, in Dielsdorf, Hoch- und Tiefbau (SHAB
Nr. 271 vom 18. 11. 1977, S. 3701). Eugen Schäfer-Günthard, Prä-
sident des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Bürger von Buhwil TG,
sondern neu von Regensberg und weiter von Dielsdorf.

18. August 1981
Friedrich Bieri, in Kilchberg, Handel mit Textilien und Haus-
haltartikeln (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1978, S. 1433). Diese Firma
wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kriegerstetten (SHAB
Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2422) im Handelsregister des Kantons
Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. August 1981
Elektrozitätswerk Embrach, in Embrach, Genossenschaft (SHAB
Nr. 240 vom 13. 10. 1976, S. 2594). Heinz Fuchs ist aus dem Vor-
stand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Fritz
Ganz sind erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift Ernst
Maurer, nun in Oberebrach, nicht mehr als Betriebsleiter, sondern
als Geschäftsführer, und Willi Stängel nun als Verwalter. Neues Mit-
glied und zugleich Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunter-
schrift: Wilhelm Zimmermann, von Vitznau, in Embrach. Die Ge-
nossenschaft wird in der Weise vertreten, dass Präsident Dr. Werner
Ganz oder Vizepräsident Wilhelm Zimmermann je mit Aktuar Max
Bliggenstorfer oder Geschäftsführer Ernst Maurer oder Verwalter
Willi Stängel Kollektivunterschrift zu zweien führen.

18. August 1981
Schneider & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft, kosmetische- und pharmazeutische Spezialitäten (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1965, S. 1077). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. August 1981
Felix Weber, Fotoartikel und Deltaflugzubehör, in Winterthur (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2090). Neuer Wortlaut der Firma: Felix Weber, Delta-Center. Neue Umschreibung des Geschäftsbereichs: Handel mit Delta- und sämtlichem Zubehör; Betrieb einer Deltaflugschule sowie eines Film- und Fotoshops.

18. August 1981
Autonova GmbH, in Illnau-Effretikon, Autozubehör (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1146). Peter E. Kusterer ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

18. August 1981
Gewerbeverband der Stadt Zürich, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1977, S. 2765). Die Unterschrift von Dr. Dieter Siegrist ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Kurt Egloff, von Schaffhausen, in Aesch bei Birmensdorf, Geschäftsleiter, und Albert L. Petermann, von Root und Zürich, in Zürich, Sekretär. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder Geschäftsleiter kollektiv je zu zweien.

18. August 1981
ITP Kehrl, Industrial Turn-Key Projects, in Zürich, Gattikerstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Kehrl, von Brien, in Gommiswald. Einzelprokura ist erteilt: Charlotte Kehrl, von Brien, in Gommiswald. Planung von schlüsselfertigen Industrieprojekten im In- und Ausland.

18. August 1981
Testina AG, in Zürich 1, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3261). Hans Stoffel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Georg Sprecher, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR, zugleich Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Peter Gnos, von Ersfeld, in Zürich.

18. August 1981
Zentravest Investment & Management Ltd, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 109). Johann Nef ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Geri van Riemsdijk, von und in Uitikon. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Enzo D. Beretta; seine Prokura ist demnach erloschen. Dr. Harry Glaser, Mitglied des VR, ist nun auch Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

18. August 1981
Osda AG, in Zürich 1, Einkauf für überseeische Handelsfirmen (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 382). Die Prokura von Otto Enzmann ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Guido Studer, von Visperterminen, in Dietikon.

18. August 1981
Lanz & Frey AG, in Niederhasli, metallurgische Produkte (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1397). Albert Prader, Prokurist, wohnt nun in Niederglatt.

18. August 1981
A. Bischof AG, in Winterthur IV, elektrotechnisches Installationsgeschäft (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1971, S. 1720). Albert Bischof sen. ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Albert Bischof, welcher den Zusatz «jun.» nicht mehr führt, ist nicht mehr Sekretär, sondern nun Präsident des VR; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Ruth Bischof, von und in Winterthur.

18. August 1981
Hüls-Chemie AG, in Zürich 1, Roh-, Hilfs- und Fertigprodukte und Kunststoffe (SHAB Nr. 286 vom 2. 12. 1971, S. 2947). Ludwig Bornhofen und Dr. Hans Rudolf Voegeli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wilhelm L. Rademacher, deutscher Staatsangehöriger, in Marl (D), Präsident, und Dr. Jörg Auckenthaler, von Zürich und Pulley, in Küssnacht ZH.

18. August 1981
Panix Verwaltungs AG, in Zürich 2, Dreikönigsstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 7. 1981. Zweck: Durchführung und Verwaltung von Finanzierungen, Beteiligung an anderen Unternehmen im In- und Ausland, Erwerb und Vergebung von Lizenzen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans A. Syz, von Zürich, in Volketswil, Präsident; Petra Trischler, von und in Zürich, und Dr. Armin Kettner, deutscher Staatsangehöriger, in Paris (F).

18. August 1981
Intra-Norm AG, in Dietikon, genormte Elemente für Lager-, Industrie- und Betriebseinrichtungen (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1977, S. 2737). Das Grundkapital von Fr. 158 000 ist nun voll liberriert. Alexander Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Jakob Kars ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des VR. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Schibli, von Dachsen, in Ipsach.

18. August 1981
Mondo Handels AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 316). Statuten am 4. 8. 1981 geändert. Die Firma wird nun auch in französischer beziehungsweise englischer Sprache geführt: Mondo Commerciale SA, Mondo Trading Ltd. Neumschreibung des Zwecks: Handel mit Waren aller Art, insbesondere des Hotel-Bedarfs, sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Tourismus; kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert, sodass ist es durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es ist nun in 200 Aktienaktien zu Fr. 500 zerlegt und ist voll liberriert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Erich Kellenberger und Franz Scheidegger sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Heinz Kellenberger, nun wohnhaft in Sifa, ist nicht mehr Delegierter des VR und führt auch nicht mehr Einzelunterschrift; er bleibt Mitglied des VR und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Dr. Mahmoud El Moghazi, von Kloten, in Adliswil, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Regina Graziella El Moghazi, von Kloten, in Adliswil, und Mohamed Ibrahim, ägyptischer Staatsangehöriger, in Schlieren; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomicil: Talacker 41, Zürich 1 (eigene Büros).

18. August 1981
Gebr. F. und M. Menzi, in Bubikon, Baunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1254). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst, die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen. Das Geschäft ist mit Aktiven und Passiven an die «Menzi AG», in Bubikon, übergegangen.

18. August 1981
Menzi AG, in Bubikon, B.ü. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 7. 1981. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch-, Tief- und Strassenbau; kann Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 360 000, voll liberriert, 360 Aktienaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Kollektivgesellschaft «Gebr. F. und M. Menzi», in Bubikon, mit Aktiven von Fr. 410 815.60 und Passiven von Fr. 82 399.85, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980, zum Preise von Fr. 328 415.75, wovon Fr. 320 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Michael Menzi, zugleich Präsident, sowie Fridolin Menzi, heide von Filzbach, in Bubikon. Einzelprokura ist erteilt an: Fridolin Menzi jun., von Filzbach, in Egg, und Peter M. Menzi, von Filzbach, in Bubikon.

18. August 1981
Megaconsult Ltd, in Zürich 9, Badenerstrasse 698, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 7. 1981. Zweck: Beratung beim Projektieren, Planen, Ausführen, Inbetriebsetzen, Unterhalten und Ändern von Betriebsanlagen; kann ferner Grundbesitz im In- und Ausland erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Eisenring, von Zürich, in Bergdietikon, Präsident; Alfred Baumann, von Wald ZH, in Veltheim, Vizepräsident, sowie Dr. Ernst Hirzel, von und in Zürich.

18. August 1981
Hoba Bauelemente AG, in Dietikon (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1833). Statuten am 12. 8. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 140 neuen Aktienaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 170 000 erhöht worden. Es ist nun in 340 Aktienaktien zu Fr. 500 zerlegt und ist voll liberriert, wobei Fr. 20 000 des Erhöhungsbetrages durch Verrechnung liberriert worden sind. Neu hat Einzelprokura: Rudolf Oester, von Frutigen, in Langenthal.

18. August 1981
Aerzte-Funk Zürich, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1977, S. 2590). Die Generalversammlungen vom 26. 6. 1979 und vom 10. 6. 1980 haben die Statuten geändert. Neue Schreibweise des Namens: Aerztefunk Zürich. Neumschreibung des Zwecks: Betrieb von Sprechfunkanlagen zur Durchgabe von Meldungen bei notfallmässigen, medizinischen Hilfeleistungen für Ärzte, Pikett- und Notfalldienste sowie für den notfallmässigen Einsatz von Krankenwagen. Die Statuten enthalten weitere Bestimmungen darüber, wie dieser Zweck erreicht werden kann. Die Unterschrift von Dr. Dietrich Hürzeler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Roman Müller, von Gersau, in Zürich, Präsident des Vorstandes.

18. August 1981
Compell AG, in Zürich 1, elektrische Apparate und Einrichtungen (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3966). Hans-Ulrich Noser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. August 1981
Phönix-Motor-Club, in Zürich 3, Weststrasse 150 (eigene Büros). Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 8. 8. 1981 ein Verein. Er bezweckt als Vereinigung von Motorsportfreunden deren Kontaktpflege, das gesellige Zusammensein mit Erfahrungsaustausch, die Vermittlung fachlicher Information, die Durchführung von Motorsport- und verkehrsbezogene Bildungsveranstaltungen und die Kontaktpflege mit in- und ausländischen Vereinen gleichen Zwecks. Die Statuten enthalten nähere Bestimmungen darüber, wie diese Ziele insbesondere erreicht werden. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge, andere Beiträge, freiwillige Spenden und Überschüssen aus Vereinsveranstaltungen. Organe sind die Vereinsversammlung, der Vorstand aus 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar. Der Verein wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch die Mitglieder des Vorstandes: Hans Frische, von Appenzel, in Adliswil, Präsident; Herbert Riedener, von Unterengen, in Zürich, Vizepräsident, und Rolf Rickenbacher, von Oltingen, in Adliswil, Aktuar und Rechnungsführer.

18. August 1981
Le Blanc et de Nicolay Zürich AG, in Zürich 8, Vermittlung von Vertragsabschlüssen auf dem Gebiet des Versicherungswesens (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3018). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Delegierter desselben: Ludovico Ruffi, nun in Zürich; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues weiteres Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Claude Marie, französischer Staatsangehöriger, in Les Pavillons sous Bois (F). Wolfgang von Erlach, Präsident des VR, wohnt nun in Zumikon.

18. August 1981
Perminova AG, in Zürich 5, Erarbeiten organisatorischen und computertechnischen Wissens usw. (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2588). Statuten am 1. 7. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Es wohnen nun: Dr. Marc Steinfeld, Präsident des VR (Verwaltungsrates), in Uster, und Urs Stadelmann, Delegierter des VR, in Wettswil am Albis.

18. August 1981
Parkomatic AG, in Zürich 5, Hardturmstrasse 161, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 6. 1981. Zweck: Planung, Verkauf, Montage und Unterhalt von automatischen Parking-Bewirtschaftungsanlagen, Verkehrsleit- und Zählsystemen und Übernahme der damit zusammenhängenden Installations- und Beratungsleistungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder veräußern und sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Johann Bänninger, von Freiesteinfelden, in Winterthur, Präsident; Werner Hans, von Zürich, in Küssnacht ZH, Delegierter; diese beiden mit Einzelunterschrift, und mit Kollektivunterschrift, zusammen mit Werner Hans, Delegierter des VR: Max Hensel, von Zürich und Widnau, in Zürich.

18. August 1981
Electrolux AG Betriebsverwaltung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 192 vom 21. 8. 1981, S. 2685). Statuten am 17. 8. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 20 000 Aktienaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 4 000 000 neu auf Fr. 6 000 000 erhöht worden. Es ist nun in 60 000 Aktienaktien zu Fr. 100 zerlegt und ist voll liberriert, wobei der Erhöhungsbetrag aus freien Reserven liberriert worden ist.

18. August 1981
von Moos und Boegli AG, in Dietikon, Untere Reppischstr. 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 8. 1981. Zweck: Betrieb einer Offsetdruckerei; kann Immobilien erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag per 13. 8. 1981 Maschinen und Fahrzeuge zum Preise von Fr. 39 150, wovon Fr. 38 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Jörg von Moos-Wiederkehr, von Grossdietwil, in Dietikon, Präsident; Beat Bögli, von Seeburg, in Oetwil an der Limmat, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift; Judith von Moos-Wiederkehr, von Grossdietwil, in Dietikon, und Ursula Etter, von Birwinken, in Oetwil an der Limmat; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Beschränkung jedoch, dass sie nicht auch unter sich zeichnen.

18. August 1981
CMC Computer Machinery AG, in Zürich 9, Handel mit und Unterhalt von Maschinen und Geräten zur elektronischen Datenerfassung und Datenverarbeitung (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4149). Statuten am 17. 8. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 800 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

17. August 1981
Konrad Eisenhut AG, in Aarwangen (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 362). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Möbelstoffweberei Langenthal AG», in Langenthal, aufgelöst hat, wird – nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind – im Handelsregister gelöscht.

17. August 1981
Interrel Langenthal AG, in Langenthal (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 362). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Möbelstoffweberei Langenthal AG», in Langenthal, aufgelöst hat, wird – nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind – im Handelsregister gelöscht.

17. August 1981
Intratex Langenthal AG (Intratex Langenthal SA) (Intratex Langenthal Ltd), in Langenthal (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 362). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Möbelstoffweberei Langenthal AG», in Langenthal, aufgelöst hat, wird – nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind – im Handelsregister gelöscht.

17. August 1981
W. und R. Althaus-Pfenninger + Co., in Langenthal, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1977, S. 2602). Der Kommanditist Walter Pfenninger ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 50 000 wird gelöscht.

Büro Bern

Berichtigung
Schwab & Partner AG, in Bolligen (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2634). Richtiges Datum der Generalversammlung: 30. Juli 1981.

18. August 1981
A. Koelliker & Cie. AG, Zweigniederlassung in Bern, zahnärztliche und zahn technische Bedarfsartikel (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1978, S. 2428). Mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Herbert Gsell ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Hans Bomer, von Rickenbach SO, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates.

18. August 1981
W. Wilk & Co., in Worblaken, Gemeinde Bolligen, Autogarage «Wankdorf», Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1977, S. 1822). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. August 1981
Geotest AG, in Zollikofen, Untersuchungen auf den Gebieten der angewandten Erdwissenschaften usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2057). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen führen neu: Walter Rolf Rieder, von Zürich, in Oetwil an der Limmat, und Heinz Stäggli, österreichischer Staatsangehöriger, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

18. August 1981
Scala Moda SA, in Bern. Mit Statuten vom 14. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import von und Handel mit Textilien, Damen- und Herrenschuhen und Accessoires; An- und Verkauf sowie Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Übernahme von Generalvertretungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, belasten und veräußern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Arnold Meier, nachgenannt, dessen unter dem Namen «Boutique Scala» im Handelsregister nicht eingetragenes Geschäft, in Baden, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1981 und Sacheinlagevertrag vom 6. August 1981, nämlich Aktiven von Fr. 102 500 und Passiven von Fr. 52 500 zum Übernahmepreis von Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, das Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Arnold Meier, von Tägerig, in Neuenhof; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Neugengasse 24.

18. August 1981
Aluinoxschild AG, in Bern, Aluminiumschilder usw. (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1642). Barbara Blum-Flückiger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der VR besteht nun aus: Fritz Schwegler, nun in Neuenegg, Präsident (bisher Sekretär); Heinz Blum, Sekretär (bisher Präsident); Heinrich Häuselmann, von Sumiswald, in Wabern, Gemeinde Köniz, Delegierter (neu), und Peter Liebermann (bisher). Heinz Blum und Heinrich Häuselmann führen Einzelunterschrift; Fritz Schwegler und Peter Liebermann zeichnen kollektiv zu zweien.

18. August 1981

Texsana-Reinigung Bern City AG, in Bern (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1977, S. 3963). Ernst Bodenmann, Präsident, Charles von Grafried und Nicolas Büchler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR ist Doris Wittwer, von Linden, in Bern; sie führt Einzelunterschrift.

18. August 1981

Vaucher AG, in Bern, Sportartikel usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1975, S. 3000). Die Generalversammlung vom 6. August 1981 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun auch die Führung von Sportclubs und Vereinsssekretariaten. Der Verwaltungsrat besteht aus: Denis Vaucher, 1927, Präsident (bisher); Pierre Vaucher, Sekretär (bisher Mitglied); Denis Vaucher, 1898 (bisher), und den neuen Mitgliedern, die nur je mit dem Präsidenten oder dem Sekretär Kollektivunterschrift führen: Hansruedi Mader, von Neuenegg, in Bolligen; Annemarie Vaucher, von Fleurier, in Bern; Ulrich Gerber, von Schangnau, in Bolligen, und Pia Cotting, von St. Ursen und Teufingen, in Ueberstorf. Alle Berechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen. Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 27.

18. August 1981

Bank und Finanz-Institut AG, in Bern (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 142). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2341) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

18. August 1981

Bank und Finanz-Institut AG (Comptoir Bancaire et Financier SA) (Bank and Finance Company Inc.), Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Bank und Finanz-Institut AG», mit Sitz in Zürich, die am 13. Juli 1981 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2341), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 7. Juli 1981 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb einer Bank. Deren Tätigkeit erstreckt sich auf alle branchen- und landesüblichen Bank- und Börsengeschäfte, sowohl in der Schweiz als auch im Ausland. Die Statuten enthalten eine nähere Umschreibung der vorerwähnten Bank- und Börsengeschäfte. Für die Zweigniederlassung zeichnen: Mit Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Heinrich Wiki, von Luzern und Zumikon, in Zumikon, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Dr. Koonaad Sreeckstra, niederländischer Staatsangehöriger, in Naarden (NL), Mitglied des VR; Dr. Roger Voumard, von Pully und Tramelan, in Pully, Mitglied des VR; Hans Winteler, von Mollis, und Zürich, in Zürich, Generaldirektor, Oskar Hunziker, von Zürich, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Direktor, Walter Sollberger, von Bleienbach, in Bäriswil, Vizedirektor, Niklaus von Steiger, von und in Bern, Vizedirektor, Bruno Wenger, von Rüschegg, in Jegenstorf, Vizedirektor. Mit Kollektivprokura zu zweien Rosmarie Suter, von Luterbach, in Bern, und Walter Dappen, von Riggisberg, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Geschäftsdomizil: Waisenhausplatz 25.

Büro Biel – Bureau de Bienne

18. August 1981

Horloptronics AG, in Biel. Mit Statuten vom 11. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Teilen für die Uhren-, Optik- und Elektronikindustrie sowie den Handel mit Waren verschiedenster Art. Ferner kann die Gesellschaft Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwalten, sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, insofern bekannt, schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Vital Epelbaum, von und in Biel, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 30.

18. août 1981

Sarubin S.A., à Bienne, fabrication de meules et produits industriels (FOSC du 22. 7. 1980, no 169, p. 2454). Paul-Henri Ackermann, de Mümliswil, à La Neuveville, a été nommé directeur avec signature individuelle.

18. août 1981

Wenk S.A. Machines-Outils, à Bienne (FOSC du 22. 4. 1981, no 90, p. 1234). Maxime Walzer, fondé de pouvoirs, habite maintenant à Safnern.

18. August 1981

Loeb AG, Zweigniederlassung in Biel, Warenhaus (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 698), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Fritz Dübendorfer, Vizedirektor, ist erloschen.

18. August 1981

Nepton A.G. Biel, in Biel, Ausmietung von Schiffen und Ruderbooten sowie Miete, Kauf und Erstellung von Bauten für die Lagerung der Boote usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1978, S. 1844). Hans Albrecht ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; er war nicht zeichnungsberechtigt. Neues Mitglied des VR ohne Unterschrift: Martin Widmer, von Altnau, in Biel.

Büro Interlaken

18. August 1981

Tatgemeinschaft für den lebensgesetzlichen Landbau, in Habkern, Genossenschaft (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1969, S. 2791). Laut Zirkulationsbeschluss vom 9. April 1981 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

18. August 1981

Berghaus Jungfrauoj AG, in Interlaken (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1094). Der bisherige Verwaltungsratspräsident Emilio Albisetti ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurde gewählt: Ernst Rutschi, von Heimswil, in Bremgarten bei Bern. Das bisherige Mitglied Alfred Schneider ist neu Präsident des VR. Die Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Schloßwil (Bezirk Konolfingen)

18. August 1981

Frau E. Müller-Len, Fabrikation und Vertrieb kosmetischer Produkte, Frau Inge Rubin-Mages, Nachfolgerin, in Grosshochstetten. Inhaberin der Firma ist Inge Rubin-Mages, von Reichenbach im Kandertal, in Grosshochstetten. Fabrikation und Vertrieb kosmetischer Produkte. Geschäftsdomizil: Finkenweg 3, 3506 Grosshochstetten.

Luzern – Lucerne – Lucerna

18. August 1981

Margot Maria Fioretto, in Luzern, Haldenstrasse 47, 6006 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margot Maria Fioretto, italienische Staatsangehörige, in Luzern. Einzelunterschrift: Giosuè Fioretto, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern. Betrieb des Hotels Eden.

18. August 1981

Carron-Wormser Hydraulik AG, Buttisholz, in Buttisholz (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1974, S. 1277). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 88bis HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Carron-Wormser Hydraulik AG**, Buttisholz, in Liq., durch die Liquidatoren Julius Wormser (bisher Präsident), Dr. Felix Rom (bisher Aktuar), Edward Harry Jeffries, Joseph Wormser und Keith Allan Kernahan (bisher Mitglieder). Julius Wormser zeichnet weiterhin einzeln. Joseph Wormser zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Liquidatoren.

18. August 1981

American Express International Inc., Dover, Zweigniederlassung Luzern, Zweigniederlassung in Luzern. Touristen- und Reiseservice (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1694). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Dover, Delaware (USA), und einer ersten schweizerischen Zweigniederlassung in Zürich. Die Unterschrift von Aldo Papone ist erloschen.

18. August 1981

R. Adler, in Luzern, Gasthaus (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1954, S. 303). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

18. August 1981

Max Falagan, Radio Vision, in Luzern, Kellerstrasse 15, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Falagan, spanischer Staatsangehöriger, in Luzern. Handel mit und Verkauf von Radio-, Video-, Hi-Fi- und TV-Electronic-Apparaten.

18. August 1981

Elna-Nähmaschinen-Vertretung O. Kipfer, in Luzern (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1968, S. 642). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. August 1981

J. & J. Maybank Luzern AG, in Luzern (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3615). James C. Maybank ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gordon J. Ranger, britischer Staatsangehöriger, in Springhill, Kent (GB). Neue Adresse: Hirschtalmstrasse 36, bei Coopers & Lybrand AG, 6003 Luzern.

18. August 1981

Sieber-Holzhaus AG, in Luzern (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1977, S. 2292). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat durch Urteil vom 25. Juni 1981 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet und das Verfahren durch Urteil vom 8. Juli 1981 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird daher in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

18. August 1981

P. Hohmann GmbH, in Meierskappel, Garne und Textilien (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1214). Statutenänderung vom 17. August 1981. Es wurden dadurch keine publikationspflichtige Tatsachen betroffen. Neue Adresse: Hellmühle, 6344 Meierskappel.

18. August 1981

Sorex AG, in Reiden, Holz, Platten, Furniere usw. (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3599). Die Prokuren von Peter Voegeli und Heinz Wörz sind erloschen.

18. August 1981

Hans Jörg Ludi, in Ufhusen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Jörg Ludi, von Lenk, in Ufhusen. Betrieb des Gasthauses Kreuz.

Schwyz – Schwyz – Svitto

18. August 1981

Bakex AG (Bakex SA) (Bakex Ltd), bisher in Zürich (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1969, S. 2606). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juli 1981 wurde der Sitz nach K ü s s n a c h t a m R i g i verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Erbringung von Dienstleistungen für die in der Emu AG zusammengefassten Gesellschaften, welche auf dem Gebiete der Fabrikation und des Vertriebes von Emulsionsprodukten, anderen Bäckerei-Hilfsstoffen und Waren ähnlicher Art tätig sind. Sie kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Juli 1964 und wurden am 10. Oktober 1969 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Dr. Josef Amberg, nun von und in Birmensdorf ZH, an. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist weiterhin Bernard Jan Bakels, niederländischer Staatsangehöriger, in Küsnacht am Rigi. Domizil: Grepperstrasse 92.

18. August 1981

Anton Oechslin, in Einsiedeln, Auto, Velos, Taxameterbetrieb und Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1933, S. 2334). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. August 1981

Hans Oechslin, Bahnhofgarage, in Einsiedeln. Inhaber dieser Firma ist Hans Oechslin, von und in Einsiedeln. Einzelprokura wird erteilt an Verena Oechslin-Kälin, von und in Einsiedeln. Betrieb einer Autogarage und einer Autofahrschule. Sagenplatz 8.

18. August 1981

Hermann Näpfli, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Betrieb des Restaurants Krone (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1971, S. 2170). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

18. August 1981

Buoflen Wasser-AG, in Oberiberg, Versorgung der Gemeinde Oberiberg mit Wasser (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 104). Franz Hubli, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Josef Marty sen. und Elisabeth Schatt-Steiner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden Erich Reichmuth, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Josef Schatt und Werner Reichmuth, beide ohne Unterschriftsberechtigung, alle von und in Oberiberg, in den VR gewählt.

18. August 1981

Butti AG, Bauunternehmung, Pfäffikon, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1977, S. 120). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Robert Marty, von Oberiberg, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach.

Glarus – Glaris – Glarona

18. August 1981

Sodam AG, in Glarus, Markenartikel aller Art (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2546). Casimir Bossy, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurden gewählt: Rainer Schumacher, von Horgen, in Zürich, als Präsident, und Gerhard Grob, von Zürich und Wattwil, in Zürich, als Sekretär; sie zeichnen zu zweien.

18. August 1981

Viadrina AG, in Glarus, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1538). Neues Domizil: c/o Dr. iur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

Zug – Zoug – Zugo

18. August 1981

Dansag AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1539). Heinz R. Beer, Präsident, und Marco Meier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. August Schubiger, von Uznach, in Egg.

18. August 1981

Manissa Investment AG in Liq., in Zug, Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 428). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

18. August 1981

MXM AG (MXM SA) (MXM Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. 8. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Gütern aller Art, insbesondere mit Bestandteilen von Maschinen aller Art, ferner die Finanzierung anderer Gesellschaften usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Rolf Ferber, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug.

18. August 1981

Kamex A.G., in Zug, technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2132). Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Breves Treuhand AG.

18. August 1981

Landver AG, in Zug, internationaler Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1977, S. 2838). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Mai 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

18. August 1981

Lingo Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3975). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. April 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

18. August 1981

Escape-Trading-Company AG, in Zug, Vermittlung von technischen Geräten usw. (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1980, S. 2108). Neues Domizil: Baarerstrasse 75.

18. August 1981

Röla AG, in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 18. Mai und 29. Juni 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung, Leitung, Organisation und Betreuung von Arztpraxen, Heimen und medizinischen Instituten sowie Vermittlung und Ausleihe von Personal; ferner Handel und Leasinggeschäfte mit Einrichtungen und Verbrauchsmaterial. Sie betreibt Forschung auf dem Gebiet der medizinischen Technologie und verwertet die Forschungsergebnisse. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: François A. Bernath, von La Chaux-de-Fonds und Thayngen, in Zürich, Präsident, und Ursula Caro-Heidelberger, von und in Langnau am Albis; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hofstrasse 19, c/o Dr. F. Spillmann, 6300 Zug.

18. August 1981

Mandrell AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1138). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Mai 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

18. August 1981

Slotke Trading Company AG, in Zug, Handel mit Waren der Modebranche usw. (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1980, S. 3). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. August 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Noson Trading Company AG**.

18. August 1981

Bluebird Holding Company, in Zug, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 328). Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Dres. Fronep & Renggli.

18. August 1981

Allianz Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Zug. Unter dieser Firma hat die Allianz Treuhandgesellschaft mit Sitz in Zürich, eingetragen am 28. 6. 1948 im Handelsregister von Zürich (letzte Publikation: SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 474), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 23. Juni 1981 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ausführung aller in das Treuhand- und Revisionsfach fallenden Aufträge, wie Besorgung von Revisionen, Beratung in Steuersachen, Vermögensverwaltung jeder Art, Übernahme von Sekretariatsaufgaben usw. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Guido Rensch, von Trun, in Steinhausen, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), als Geschäftsführer; Albert Croci-Wernli, in Zürich und Winterthur, in Kilchberg, Präsident des VR; Hans Mack, von Züri, in Jona, Vizepräsident des VR, und Jean Max Uhlmann, von Genth, in Erlenbach ZH, Mitglied des VR. Domizil: Baarerstrasse 43, 6300 Zug.

18. August 1981

Intertherm AG, in Zug, Vermittlung von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1978, S. 93). Ernst Burri ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Ruth Weber, von Zürich, in Dietlikon. Neues Domizil: Aegerstr. 48, c/o A. Häcki.

18. August 1981

Handel und Finanz Warmond AG, in Zug, Grosshandel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1561). Cornelis Hagers ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Drs. Gerardus Mathieu van Deelen, niederländischer Staatsangehöriger, in Reeuwijk (NL); er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

18. August 1981

Felix Kamber AG, in Steinhausen, Planung, Koordination und Beratung von sanitär-technischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3007). Marcel Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. August 1981

Al. Elsener, Messerschmied u. Büchsenmacher, Inh. Giordano Dal Tin, in Zug, Handel mit und Reparatur von Messerwaren und Waffen (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 700). Diese Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Al. Elsener, Messerschmied u. Büchsenmacher, Inh. Dal Tin & Arnold», in Zug.

18. August 1981

Al. Elsener, Messerschmied u. Büchsenmacher, Inh. Dal Tin & Arnold, in Zug, Giordano Dal Tin, von und in Baar, und Jeanne Arnold, von Büren, in Baar, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1981 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Al. Elsener, Messerschmied u. Büchsenmacher, Inh. Giordano Dal Tin», in Zug, übernommen hat. Verkauf von, Handel mit und Reparaturen von Messerwaren, Waffen, Zinn, Haushalt- und Gartenartikeln sowie Betrieb einer Schleiferei. Die Gesellschaft wird durch die beiden Gesellschafter mit Einzelunterschrift vertreten. Vorstand 22, 6300 Zug.

18. August 1981

J. R. Jem AG, in Zug, Ausführung von landwirtschaftlichen Bauten usw. (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 161). Neues Domizil: Unter Altstadt 28, c/o Hunter & Partner AG.

18. August 1981

Villecourt SA, in Zug, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1978, S. 2831). Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Dres. Forriep & Renggli.

18. August 1981

Farichemo AG, in Zug, Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1447). Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Breves Treuhand AG.

18. August 1981

FFA Aktiengesellschaft, in Zug, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3352). Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Breves Treuhand AG.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

18. août 1981

Telurba S.A., à Châtel-St-Denis (FOSC du 17. 11. 1977, n° 270, p. 3688). Hans-Ueli Mösching, de Saanen, à Rougemont, a été nommé fondé de pouvoir, avec signature individuelle.

Bureau de Fribourg

7 août 1981

Ralli Holding Company S.A., à Fribourg (FOSC du 19. 12. 1979, n° 297, p. 3976). Nouvelle raison sociale: **Ralli Financial Agency SA**. Nouveau but: l'étude, le financement, la réalisation d'opérations commerciales, financières et immobilières; la prise de participations, la gestion de biens immobiliers et mobiliers; le management de sociétés, l'étude de marchés, l'acquisition et le placement de brevets, licences, marques de fabrique; l'importation, l'exportation, l'achat et la vente de marchandises; exécution de mandats de représentation, opérations fiduciaires dans le domaine des métaux précieux. Capital réduit de fr. 6 500 000 à fr. 150 000 par le remboursement et l'annulation de 1270 actions de fr. 5000. Le capital est actuellement de fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 30 actions de fr. 5000 au porteur. Statuts modifiés le 27 mai 1981 et le 14 août 1981. L'accomplissement des formalités prescrites à l'art. 734 CO a été constaté par acte authentique du 3 août 1981. Les administrateurs Walter Erbach, vice-président, et Robert Grasset ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Serge Belleli, de et à Lausanne, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Eleanor Haytree, de Grande-Bretagne, à Lausanne. Le président Harry Recanat (inscrit) et l'administrateur Henri Héraïef (inscrit), nommé vice-président, signent dorénavant individuellement.

18. août 1981

Tapimort GmbH (Tapimort Sàrl.), à Fribourg, Grand-Rue 11, dans ses propres locaux. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 14. 8. 1981. But: commerce en gros et importation de tapis. Le capital est de fr. 20 000. Les associés sont: Josef Eggenschwiler, à Thoun, pour une part de fr. 10 000 et Cyprian Eggenschwiler, à Fribourg, pour une part de fr. 10 000 les deux de Laupersdorf. La société acquiert, selon contrat d'apports du 14 août 1981: de Josef Eggenschwiler 15 rouleaux de tapis d'une valeur de fr. 19 500, acceptée pour ce prix, dont fr. 19 000 imputés sur le capital, et de Cyprian Eggenschwiler 1 rouleau de tapis d'une valeur de fr. 1300, accepté pour ce prix, dont fr. 1000 imputés sur le capital. L'associé Cyprian Eggenschwiler est nommé gérant avec signature individuelle.

18. août 1981

Euricon S.A., à Fribourg, commerce d'icônes, etc. (FOSC du 7. 10. 1980, n° 235, p. 3275). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Zug (FOSC du 17. 7. 1981, n° 162, p. 2291).

18. août 1981

Holding Mirage «G» Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC du 3. 8. 1976, n° 179, p. 2231). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège social à Yverdon (FOSC du 13. 8. 1981, p. 2601).

18. août 1981

AFR Aktiengesellschaft für Rohstoffinvestitionen, à Fribourg (FOSC du 23. 6. 1980, n° 144, p. 2132). Nouvelle raison sociale: **Rentawest Aktiengesellschaft (Rentawest société anonyme)**. Nouveau but: opérations mobilières de toute nature, en particulier l'achat et la vente d'immeubles à l'étranger. Statuts modifiés le 16 juillet 1981.

18. août 1981

Induplan A.G. für Industrieplanung und Beratung, à Fribourg (FOSC du 10. 12. 1975, n° 289, p. 3291). L'administrateur Gérard Burkard est démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Ravussin, de Baulmes, à Belmont-sur-Lausanne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

18. août 1981

Managed Accounts Services S.A., à Fribourg, gérance, administration de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC du 23. 1. 1980, n° 18, p. 252). L'administrateur Frédéric Börlin a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Willy Seiler, de Fischbach-Golsikon, à Pully, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

18. August 1981

Alfred Aubry AG, in Grenchen, Stanz- und Spritzwerkzeuge sowie Kunststoffartikel aller Art usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1975, S. 2032). Neues Domizil: Lebernstrasse 42.

18. August 1981

René Meier Transportberatung, in Grenchen. Inhaber der Firma ist René Meier, von Buchs LU, in Grenchen. Transportberatung. Einzelunterschrift ist erteilt an Peter Vassellari, von Täuffelen, in Bettlach. Centralstrasse 94.

Büro Kriegstetten in Solothurn

18. August 1981

Kosmetik-Studio Monica Portmann, in Biberist. Inhaberin dieser Firma ist Monica Portmann, von Marbach LU, in Bellach. Gesicht- und Körperpflege; Verkauf von kosmetischen Präparaten. Dammstrasse 2/3.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

17. August 1981

Basler Wohngenossenschaft (BWG), in Basel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1975, S. 89). Domizil nun: Gundeldingerstrasse 425.

17. August 1981

Pohl & Schmidlin AG, in Basel, Hoch- und Tiefbauunternehmen (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2132). Gesellschaft durch Konkurs vom 3. 8. 1981 aufgelöst.

17. August 1981

Noro Basel GmbH, in Basel, kommerzielle und industrielle Vertretungen usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1979, S. 65). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

17. August 1981

Waag Basel AG, in Basel, Weine usw. (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1978, S. 2219). Grundkapital von Fr. 100 000 nun voll liberrt. Nachliberierung von Fr. 80 000 durch Verrechnung.

17. August 1981

Werner Druck AG, in Basel (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3416). Nicolas Werner, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter einzeln. Heinz Fankhauser und Revé Walter Zaugg führen Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen.

17. August 1981

Kaspar Display, in Basel, Innere Margarethenstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Kaspar, von und in Basel. Schaufensterdekorationen, Inneneinrichtungen, Standbau.

17. August 1981

Clémence Orjens, in Basel, Gartenstrasse 85, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Clémence Orjens, belgische Staatsangehörige, in Rhode-Saint-Genèse (B). Zeichnungsberechtigt mit Einzelunterschrift: Christian Schmassmann, von Basel, in Arlesheim. Import und Export von Waren aller Art.

17. August 1981

Tell-Apotheke, Dr. P. Künzli & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1964, S. 265). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Eugen Künzli, infolge Todes. Kommandite von Fr. 20 000 erloschen. Gesellschaft daher aufgelöst. Firma erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Dr. Peter Künzli im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Firma nun: **Tell-Apotheke, Dr. P. Künzli**.

17. August 1981

Eurofima Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriail, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1148). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Martinus Gerardus de Bruin. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Leonardus Frederikus Ploeger, niederländischer Staatsangehöriger, in Zeist (NL). Prokura mit einem Direktor neu: Hubertus de Kock niederländischer Staatsangehöriger, in Binningen.

17. August 1981

Verimpex AG, in Basel, Güter aller Art usw. (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 657). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 10. 6. 1981. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

18. August 1981

K. Rohner, in Heiden. Inhaber: Kurt Rohner, von Oberriet SG, in Heiden. Übernahme von Vertretungen. Buchstrasse 538, 9410 Heiden.

18. August 1981

Holzofenbäckerei Ueli Weniger und Roger West, in Tüfelen. Ueli Weniger, von Basel, in Teufen, und Roger West, von Tädacster (GB), in Bühler, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1981 begonnen hat. Betrieb einer Holzofenbäckerei. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes Holzofenbäckerei Fridolin Jacober. Speicherstrasse 13, 9053 Teufen.

Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

18. August 1981

Kliea AG, in Appenzell, Erwerb und Auswertung künstlerischer Urheberrechte aller Art usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 182). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Rolf Stephani, von Aarau, in Baden.

18. August 1981

ABC Rent a Car Ltd. (ABC Autoleasing SA) (ABC Autoleggio SA), bisher in Zürich (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1979, S. 3390). An der Generalversammlung vom 18. August 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Appenzell verlegt. Die ursprünglichen vom 12. Januar 1968 datierenden Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Vermietung von Personen- und Nutzfahrzeugen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 liberrt. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Bruno Sutter, von Appenzell, in Zürich. Geschäftsadresse: Weissbadstrasse 44, 9050 Appenzell.

18. August 1981

Tado-Trade Action Development Organisation AG (Tado-Trade Action Development Organisation Ltd), bisher in Oberengstringen (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1945). An der Generalversammlung vom 18. August 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Appenzell verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Organisation und den Betrieb einer permanenten Ausstellung ausländischer Produkte verschiedener Art, insbesondere solcher englischer Herkunft. Die Gesellschaft betreibt Wirtschaftsberatung und Vermittlung jeglicher Art. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben sowie Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. November 1971 und wurden letztmals am 30. März 1978 revidiert. Das voll liberrte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Ernst Flückiger, von Rohrbachgraben, in Oberengstringen. Geschäftsdomizil: Weissbadstrasse 44, 9050 Appenzell.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

18. August 1981

Tennis- und Squashhallen Bohl AG, Altstätten, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. August 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau und Betrieb von Tennis- und Squashanlagen. Nebenbetrieben sowie von Sportanlagen jeglicher Art. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, verkaufen, verpachten usw. Voll einbezahletes Grundkapital: Fr. 880 000, eingeteilt in 880 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Baurechtsgrundstück Nr. 30040 mit einem jährlichen Baurechtszins von Fr. 23 100, der je nach Hypothekarzinsfuß angepasst wird gemäss näherer Umschreibung im Baurechtsvertrag vom 17. August 1981. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Stefan Liner, von Andwil SG, Präsident; Victor Rohner, von Altstätten; Jakob Valgoi, von Eggersriet, alle drei in Altstätten; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leo Casanova, von Vrin, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Albert Steiger, von und in Lütchingen, Gemeinde Altstätten; Walter Wuttler, von Linden, in Altstätten, und Karl Wüst, von Oberriet, in Altstätten; letztere vier ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 14, 9450 Altstätten.

18. August 1981

Astal AG, Apparate- und Stahlbau, in Alt St. Johann (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2688). Karl Hotz, Präsident; Walter Heller, Benjamin Ritter und Max Wehrli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Karl Steierer, deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Franz Bollhalder, von und in Alt St. Johann, und Willy Huber, von Regensberg und Zug, in Zug; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. August 1981

Evolvente AG, Werkzeugmaschinen (Evolvente SA, Machine-Outils) (Evolvente Ltd., Machine Tools), bisher in Zürich (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3722). An der Generalversammlung vom 23. Juli 1981 wurden die ursprünglich vom 29. 9. 1960 datierenden Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Wil verlegt. Zweck wie bisher: Handel mit Werkzeugmaschinen, Werkzeugen und Präzisionsinstrumenten. Ausserdem Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Übernahme von Vertretungen. Voll liberrtes Grundkapital Fr. 185 000, eingeteilt in 15 Namenaktien zu Fr. 10 000 und 35 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Reinhard Ketterer, deutscher Staatsangehöriger, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Verena Ketterer, von Zürich, in Wil SG, und Theodor Prinz, von Samnau, in Oberuzwil; beide ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Mattstrasse 5, 9500 Wil.

18. August 1981

Rupf AG, in Bad Ragaz, Betrieb eines Modehauses usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2548). Leo Rupf-Gall, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Marlies Anghern-Rupf, nun in St. Margrethen, ist neu Präsidentin des VR; sie führt nun Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Rupf, Mitglied des VR, wohnt nun in Balzers (FL).

18. August 1981

Maschinenbau Klammer AG, in Haag, Gemeinde Sennwald, in Konkurs (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1976, S. 2479). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Werdenberg vom 7. August 1981 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

18. August 1981

Josef Hug AG Bauunternehmung, in Mels, in Konkurs (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1978, S. 2575). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Sargans vom 22. Juli 1981 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

18. August 1981

Alex Manser-Huber, bisher in St. Gallen, Handel mit Lebensmitteln und Molkeerzeugnissen (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1971, S. 1907). Die Firma hat den Sitz nach Uzwill verlegt, wo die Firmenhäuser nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Neudorfstrasse 5, 9240 Uzwill.

18. August 1981

Franz Müller-Legat, in Büttschwil, Betrieb eines Cafés usw. (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2448). Einzelprokura wurde erteilt an Franz Müller, von St. Gallenkappel, in Büttschwil.

Graubünden – Grisons – Grigioni

18. August 1981

Jürg Held, in Landquart, Gemeinde Igis. Inhaber: Jürg Held, von Zizers, in Landquart, Gemeinde Igis. Betrieb des Cafés Tuor. Bahnhofstrasse 32. 7302 Landquart.

18. August 1981

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1717). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Tóna Stupan ist erloschen.

18. August 1981

Spieß A.G. Metzgerei und Fleischtrocknerei, in Churwalden (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1966, S. 2776). Hugo Bleuer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heini Robert Küng, von Mühlehorn, in Binningen, Präsident, und Meinrad Oklé, von Uster, in Zürich. Neues Domizil: Hauptstrasse, 7075 Churwalden.

18. August 1981

Jenni & Morelissi, in Chur. Elektroinstallationen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1977, S. 3756). Diese Gesellschaft ist infolge Geschäftsbüroübergangs seit dem 24. 7. 1981 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven werden per 24. 7. 1981 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Elektro Jenni AG», in Chur, übernommen. Diese Firma ist somit erloschen.

18. August 1981

Elektro Jenni AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 24. 7. 1981. Zweck: Ausführung von Elektroinstallationen und die Führung eines Elektrofachgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich ferner an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 64 000 durch Sacheinlage und Fr. 36 000 durch Verrechnung voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 7. 1981 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Jenni & Morelissi», in Chur, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 31. 3. 1981, wonach die Aktiven Fr. 252 001.50 und die Passiven Fr. 188 001.50 betragen. Übernahmepreis: Fr. 64 000, dieser Betrag wurde voll an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder, Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Jenni-Albrecht, von Eggwil, in Chur. Domizil: Scalettastrasse 63, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

18. August 1981

Elektrizitäts-Genossenschaft Villnachern (EGV), in Villnachern (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1978, S. 2621). Aus Verwaltung ausgeschieden: Hans Rudolf Eichenberger, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Jakob Fehlmann, von Mönthal, in Villnachern.

18. August 1981

Transro AG, in Zufikon, Schürmattstrasse 10, bei Lorenz Spescha, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 14. 8. 1981. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Erwerb und Vertrieb von Erzeugnissen auf dem Gebiet der Elektrotechnik, insbesondere von Förderanlagen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, ihm gehören an: Lorenz Spescha, von Andist, in Zufikon, Präsident, und Walter Krebs, von Oppligen, in Oberglatt, beide mit Unterschrift zu zweien.

18. August 1981

Gebrüder Derungs, in Magden, Wintersingerstrasse 21. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1981. Gesellschafter: Hans Peter Derungs, Luciano Derungs und Rudolf Derungs, alle von Surcasti, in Magden. Kaminbau und Kaminbausanierung; Reparatur von Feuerungsanlagen.

18. August 1981

Dispag AG, in Kaiseraugst, Disposition von Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1449). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV. Firma nun: **Dispag AG in Liq.** Die Gesellschaft ist ohne Verwaltung, ohne Liquidatoren, ohne Vertretung und ohne Domizil.

18. August 1981

Ebex AG, in Aarau, Konsumgüter usw. (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2636). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rolf Walker, Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Jürg Roth, von Buchholterberg, in Olten.

18. August 1981

PCW Portland-Cement-Werk Würenlingen-Siggental AG, in Würenlingen (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 278). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hugo Krippel, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Peter Krippel, von St. Gallen, in Genf.

18. August 1981

A. Bülfi AG Buchdruckerei und Verlag «Die Botschaft», in Klingnau (SHAB 209 vom 7. 9. 1978, S. 2792). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Bernhard Bülfi, von und in Klingnau.

18. August 1981

Umex Fischer, in Lenzburg, Uhren- und Elektronenrechner (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1114). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

18. August 1981

Foto-Atelier Fischer, in Dottikon (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3793). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Bahnhofstrasse 14.

18. August 1981

H. Stalder Metzgerei, in Spreitenbach (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1978, S. 2820). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

18. August 1981

Weiersmüller Druck Repro, in Aarau, Drucksachen usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1976, S. 3430). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

18. August 1981

Weiersmüller Druck Repro Inhaber H. U. Hunziker, in Aarau, Entfelderstrasse 45. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Ulrich Hunziker, von Schmidrud, in Kirchleerau, Offsetdruckerei, Reproduktionen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

18. August 1981

Jakob Brüllmann Söhne Aktiengesellschaft, in Kreuzlingen, Handel mit Fenster-, Guss- und Spiegelglas, ferner Fabrikation von Spiegeln, geschliffenen Gläsern sowie von Isolier- und gehärtetem Sicherheitsglas, Metall-, Ganzglas- und Vitrinenbau usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1980, S. 4045). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. August 1981 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

18. August 1981

Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, in Hasli, Gemeinde Wigoltingen (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 242). Hubert Wassmer, von Aarau, in Bern, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

18. August 1981

Papeterie Hess AG, in Frauenfeld, Verkauf von und Handel mit Büro- und Papeterieartikeln (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2245). Die Unterschrift von Marianne Moser, Geschäftsführerin, ist erloschen.

18. August 1981

René Antonini und Kurt Huber dipl. Architekten BSA/SIA AG, in Frauenfeld, Projektierung und Erstellung von Bauten jeder Art usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1979, S. 592). Jetziges Domizil: Zürcherstrasse 125.

18. August 1981

Thurnherr-Mayr A.G., in Romanshorn, Projektierung, Ausführung und Verkauf von Klär- und Reinigungsanlagen usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1979, S. 30). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wolfthal den (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 320) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

18. August 1981

Fehr Kunststoffe AG, in Schönenberg an der Thur, in Konkurs (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 4001). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

18. August 1981

Josef Signer, Elektromechanische Werkstätte und Wicklerei, in Frauenfeld, Reparatur sämtlicher Elektromotoren und Elektroapparate, Handel mit Elektromotoren aller Art (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1976, S. 609). Jetziges Domizil: Schaffhauserstrasse 48.

18. August 1981

Josef Hag-Leu, in Bettwiesen, Käserei (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1963, S. 527). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. August 1981

Fritz Horat, in Bettwiesen. Firmainhaber ist Fritz Horat, von Schwyz, in Bettwiesen. Käserei mit Schweinemästerei. 9553 Bettwiesen.

18. August 1981

BGK-Immobilien AG, in Sirmach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. August 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Veräusserung von Grundstücken sowie Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kaufvertrag des Grundbuchamtes Sirmach vom 27. Oktober 1980 die Parzelle 620, Grundbuch Rickenbach Wilen, zum Preise von Fr. 150 000, wovon Fr. 70 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Anton Schmid, von Dietwil, in Wil SG, als Präsident mit Einzelunterschrift; Frieda Bissegger, von Wuppenau, in Sirmach, als Vizepräsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Martin Frei, von Oberehrendingen, in Munchwilen TG, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Poststrasse 9, 9500 Wil, bei Confindato Treuhand AG. Rechtsdomizil: Wilerstrasse 30, 8370 Sirmach, bei Frieda Bissegger.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

18 agosto 1981

Immobiliare Navetto S.A., in Montecarasso, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 4. 5. 1972, n. 104, p. 1143). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 1. 6. 1981, la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la radiazione non può ancora aver luogo mancando il consenso dell'amministrazione fiscale cantonale e federale.

18 agosto 1981

Bos S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 13. 8. 1981. Scopo: organizzazione di viaggi combinati con la vendita di prodotti commerciali; vendita di prodotti commerciali; partecipazione a imprese analoghe. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni da fr. 500 al portatore, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Gianroberto Ostini, da Claro in Arbedo, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: piazza Mesolcina.

18 agosto 1981

Procalor S.A., succursale di Giubiasco, apparecchi per riscaldamento, ecc. (FUSC del 27. 6. 1980, n. 148, p. 2188). società anonima con sede principale a Losanna. La sede della succursale è stata trasferita a Bellinzona. Hans Grob non è più procuratore e la sua firma è estinta. Nuovo recapito: viale G. Motta.

18 agosto 1981

Troesch & Co. Aktiengesellschaft, succursale di Arbedo-Castione, apparecchi sanitari, ecc. (FUSC del 17. 3. 1981, n. 62, p. 833), società anonima con sede principale a Berna. Otmar Caspar non è più direttore e la sua firma è estinta.

Ufficio di Locarno

18 agosto 1981

Frey Fiduciaria e Alberghiera S.A., in Muraltio, immobiliare (FUSC del 20. 3. 1981, n. 65, p. 876)

Siro S.A., in Locarno, immobiliare (FUSC dell'11. 3. 1981, n. 57, p. 772)

Hotel Palma an Lac Immobiliare S.A., in Muraltio, immobiliare (FUSC del 25. 3. 1981, n. 69, p. 952)

La firma di Dott. Laszlo Csaszkozy, già direttore, è cancellata.

18 agosto 1981

Matthis Iten, in Ascona. Titolare è Matthis Iten, da Spiez, in Ascona. Genere di commercio: agenzia immobiliare. Recapito: via Borgo 10, Palazzo Centro.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

Rectifications

Marcello Pinton, à Lausanne (FOSC du 21. 8. 1981, p. 2688). Le titulaire est Marcello Pinton (et non Marcelle comme publié).

Armand Villard S.A., ingénieurs-conseils, à Lausanne (FOSC du 21. 8. 1981, p. 2689). Peter Meister est fondé de procuration.

Bureau de Moudon

17 août 1981

Créations Rachel S. à r. l., à Moudon, tous biens de consommation, textiles et produits artisanaux (FOSC du 23. 6. 1980, p. 2135). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Moudon par suite de transfert du siège de la société à Yverdon (FOSC du 13. 8. 1981, p. 2601).

Bureau de Rolle

17 août 1981

David Hicks - Fleur Vuillod S. A., à Rolle, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7. 8. 1981. But: entreprise de décoration d'intérieur, commerce de meubles neufs ou d'occasion et tous objets se rapportant à la décoration d'intérieur. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. May Vuillod, de Lausanne, à Bougy-Villars est administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal: Grand-Rue 22.

Bureau d'Yverdon

17 août 1981

Forestier S.A., en liquidation, à Yverdon, menuiserie (FOSC du 2. 4. 1980, p. 1083). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 août 1981

Pietro Silvestri, à Yverdon, rue du Valentin 12. Titulaire: Pietro Silvestri, d'Italie, à Yverdon. Leçons d'orgue, vente de partitions, papiers à musique et instruments de musique.

Wallis – Valais – Vallesse

Bureau de Sion

17 août 1981

Heinz Blaser, à Sion, agent immobilier (FOSC du 13. 12. 1974, no 292, p. 3339). Le titulaire ajoute à son activité l'exploitation d'une agence immobilière, bureau fiduciaire, étude fiscale et assurances. Nouvelle adresse: route de Vermala, Résidence de la Forêt C, à Montana-Vermala.

17 août 1981

Gabriel Fleury S.A., à Bramois, commune de Sion, viandes (FOSC du 29. 10. 1980, no 254, p. 3538). Conseil d'administration: Gabriel Fleury, administrateur unique, nommé président; Pierre de Chastonay, de et à Sierre; Bernard Donzé, de Loc, commune de Randogne, à Randogne, et Jean-Pierre Rivara, de et à Genève. Signature individuelle du président.

17 août 1981

Interhome Suisse S.A., succursale de Haute-Nendaz (FOSC du 13. 2. 1981, no 35, p. 479), avec siège principal à Zurich. La signature de Michèle Lathion-Emonet est radiée. Annelise Liechti, inscrite, engage la société par sa signature collective à deux, en qualité de fondée de pouvoir.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

13 août 1981

Moco SA, à Cernier, commerce de meubles de tout genre en gros et en détail, etc. (FOSC du 26. 6. 1980, no 147, p. 2177). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 juillet 1981, la société a modifié sa raison sociale en: **Moco Meubles S.A. (Moco Möbel A.G.)**. Elle a décidé de porter son capital social de fr. 250 000 à fr. 600 000 par l'émission de 350 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation de créance. Elle a également converti les 250 anciennes actions de fr. 1000 chacune au porteur, en actions nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 600 000, divisé en 600 actions de fr. 1000 chacune, nominatives et entièrement libérées. Reto Schneider, président, et Oskar Müller, administrateur, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Heinz Kohler, actuellement à Kappel SO, jusqu'ici administrateur, devient président. Arthur Luchinger de et à Bâle; Hans-Peter Luchinger, de Bâle, à Oberwil BL, et Egon Aebersold, de Freimettigen, à Aesch, ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 août 1981

Gravelee, A. Grandjean, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Albert Grandjean, de La Côte-aux-Fées, à La Chaux-de-Fonds. Gravure horlogère et industrielle, petite mécanique. Rue de la Serre 79.

17 août 1981

Louis Jeanneret-Wespy, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, assortiments pour tous genres d'échappements, etc. (FOSC du 15. 10. 1980, no 242, p. 3369). Francis Favre, de Provence, au Locle, est nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux. La procuration d'André Vuilleumier est radiée.

Bureau du Locle

17 août 1981

Narval S.A., au Locle, création et vente de boîtes de montres acier, plastique et autres matières, etc. (FOSC du 11. 1. 1980, no 8, p. 114). La signature de Claude Baillo, président démissionnaire, est radiée. Jean Guillo, de Nant, commune de Vully-le-Bas, à La Chaux-de-Fonds, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Pont 8.

Bureau de Neuchâtel

17 août 1981

Société Immobilière Avenue Rousseau en liquidation, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 7.2.1979, no 31, p. 408). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 août 1981

Micromécanique société de métrologie, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 5.2.1981, no 28, p. 379). Marc Barbezat, des Bayards, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

17 août 1981

Cavell S.A., à Neuchâtel. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10 août 1981. But: l'orientation et la promotion de la recherche et du développement en matière de production chimique d'énergie électrique. La société peut prendre des participations à toutes entreprises. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1 000 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. Conseil d'administration de 3 membres au moins. Sont nommés: Blaise Clerc, de et à Neuchâtel, président; Alexandre Hagen-Freusberg, de RFA, à Rodenkirchen (D), et Albert Ausderau, de Bussnang, à Pesoux, administrateurs; tous avec signature collective à deux. Bureau: Etude Clerc et Dardel, rue J.-L. Pourtales 2.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification

Granax SA, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 21.8.1981, p. 2689). Les prénoms du directeur adjoint Carlson sont Juels A.

13 août 1981

Rowan SARL, à Genève, gérer et administrer des fortunes et des biens (FOSC du 4.6.1981, p. 1803). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 15.7.1981, p. 2266). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

13 août 1981

SOCOPA SA Société Commerciale de Produits Alimentaires, à Genève (FOSC du 15.8.1975, p. 2245). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SOCOPA SA Société Commerciale de Produits Alimentaires**, en liquidation. Liquidateur: Erwin Haymann, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Samuel Scheps n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration d'Ygal Ofri, sont radiés. Nouvelle adresse: place du Port 1, chez Erwin Haymann, avocat.

13 août 1981

Techinter SA, à Genève, conseils à des entreprises et études de marchés (FOSC du 10.12.1980, p. 4018). Statuts modifiés le 22.7.1981 sur un point non soumis à l'inscription.

13 août 1981

Société immobilière rue du Vieux Billard 1, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.7.1977, p. 2471). Nouvelle raison sociale: **Société immobilière rue du Vieux Billard 3-3A**. Statuts modifiés le 4.8.1981.

13 août 1981

Boston Investment and Financial Services SA, à Genève, toutes opérations de gestion de portefeuilles, etc. (FOSC du 19.9.1979, p. 3000). Signature individuelle a été conférée à Claude Henrioud de et à Genève, directeur adjoint.

13 août 1981

Consult FIRST SA, à Genève, rechercher du financement pour les investissements immobiliers, etc. (FOSC du 19.1.1981, p. 183). Pierre Joël Muggler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Henri-Patrick Tecoz, jusqu'ici vice-président a été nommé président du conseil; il signe désormais individuellement. L'administrateur Yvon Python a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

13 août 1981

Hispano-Oerlikon (Genève) SA, à Genève, fabrication et vente de machines-outils, etc. (FOSC du 14.3.1980, p. 847). La procuration de Georges Comoglio est radiée.

13 août 1981

Kennecott International SA, à Genève, achat et vente d'installations, de matériaux et de marchandises, etc. (FOSC du 28.7.1981, p. 2407). L'administrateur Raymond-Emile Corti est maintenant domicilié à Crans-près-Céligny.

13 août 1981

Kidder, Peabody, Genève SA, à Genève, toutes transactions et opérations financières, etc. (FOSC du 1.4.1980, p. 1064). Thomas Berna n'est plus administrateur ni sous-directeur; ses pouvoirs, de même que ceux de Franz Maissen sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Michel A. Knapp, de Genève, à Hermance.

13 août 1981

Kidder, Peabody Services SA, à Genève, toutes prestations de service dans le domaine financier et économique (FOSC du 5.12.1980, p. 3971). La procuration de Michel A. Knapp est radiée. Julius Weinberger, sous-directeur, a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

13 août 1981

Société Financière Mirelis SA, à Genève (FOSC du 17.12.1973, p. 3331). Sassoon Sopher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jouri Lawi, secrétaire, a été nommé en outre directeur; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Albert Lawi, du Canada, à Genève, sous-directeur.

14 août 1981

OFDI Boujon, à Chêne-Boulogne, diffusion et représentation de toutes marchandises (FOSC du 12.2.1980, p. 483). Nouveau siège: Cologny, place du Manoir 14.

14 août 1981

La maison du champagne, Boujon, à Chêne-Bourg (FOSC du 12.2.1980, p. 483). Nouveau siège: Cologny, place du Manoir 14.

14 août 1981

«Gaz-Service» Delobel, à Plan-les-Ouates, entreprise d'installations sanitaires, etc. (FOSC du 22.3.1979, p. 911). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 août 1981

Ascott Transports Camille Sforza, à Genève, rue Dancet 22D. Chef de la maison: Camille Sforza, de et à Genève. Entreprise de transports et taxis; commerce d'articles et produits techniques et d'entretien se rapportant à la branche automobile.

14 août 1981

Mediac, Vasserot et Sirdey, à Genève, agence de publicité, etc., société en nom collectif (FOSC du 15.7.1981, p. 2270). Nouveau siège: Vernier, chemin du Vieux-Bureau 11.

14 août 1981

ABH SA, à Chêne-Bougeries, chemin de Conches 10, chez Narcisse Praz. Nouvelle société anonyme. Statuts des 23.7. et 4.8.1981. But: achat et vente de montres principalement et de tous articles de cadeau. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Reprise de biens envisagée: divers fonds de commerce d'horlogerie en Suisse pour le prix maximum de fr. 175 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Narcisse Praz, de Nendaz, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 août 1981

Agro Investor Services SA, à Genève, chemin Malombré 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.6.1981. But: rendre tous services, notamment conseils et consultations professionnels, dans le domaine des investissements, achats, ventes ou toutes autres opérations à effectuer sur les marchés de matières premières alimentaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raoul Gintzburger, de Vevey, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

14 août 1981

Société Immobilière Sainte-Audrey SA, à Chêne-Bougeries, avenue Jean-Jacques Rigaud 44, chez Eric Hug. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1.8.1981. But: achat, vente, échange, gérance, transformation ainsi que courtage d'immeubles. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1 000 au porteur. Reprise de biens envisagée: diverses parcelles sises à Malain (F), pour fr. 58 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mireille Gauthier, de Schwaderloch, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle.

14 août 1981

Fasel & Gioi, à Thônex, exploitation d'une carrosserie, société en nom collectif (FOSC du 17.10.1968, p. 2245). René-Josef Fasel n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Raymond-Emile Gioi reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **R-E. Gioi**.

14 août 1981

Société Immobilière La Farecette, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.2.1967, p. 555). Nouveau siège: Confignon, chemin de Sur-Beaufort 13, chez Roberto Martinoli. Statuts modifiés le 7.7.1981. Joseph Ziegler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roberto Martinoli, de Genève, à Chêne-Bourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 août 1981

Flavine SA, à Genève (FOSC du 15.12.1977, p. 4002). Nouvelle raison sociale: **Fidraeo SA (Fidraeo AG) (Fidraeo Ltd) (Fidraeo Inc.)**. But modifié: exécution de mandats fiduciaires, tenue de comptabilités, contrôles et analyses, création et gestion de sociétés, services et conseils dans les domaines commercial, financier et immobilier; commerce de matières premières, produits industriels et marchandises de toute nature. Nouveaux statuts du 12.8.1981. Emanuel Stauffer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Toni Spörri, de et à Thônex, président; Margrit Spörri, de et à Thônex, vice-présidente, et Antoinette Waeber, de et à Bernex; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: avenue de Champel 24.

14 août 1981

D. Föllmi SA, à Lancy, alimentation générale (FOSC du 11.9.1979, p. 2913). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **D. Föllmi SA**, en liquidation. Liquidateur: André Maye, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Erwin Schmid et Giovanni Solai ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

14 août 1981

Mobil Kamp SA, à Genève (FOSC du 9.9.1980, p. 2987). Nouvelle raison de commerce: **Mobil Steel Trade SA**. But modifié: commerce, courtage et représentation de produits alimentaires et métaux. Statuts modifiés le 12.8.1981. Pierre-Richard Muller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. William Weber, de Genève, à Vich, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Chantepoulet 1-3, chez Supervision SA.

14 août 1981

Speno International SA, à Genève, entretien de voies de chemin de fer et leur exploitation (FOSC du 24.7.1981, p. 2370). 800 actions de fr. 1000, formant partie du capital, sont désormais privilégiées en ce qui concerne la distribution du dividende. Capital: fr. 8 000 000, entièrement libéré, divisé en 8000 actions de fr. 1000 nominatives, dont 800 actions privilégiées en ce qui concerne la distribution du dividende. Statuts modifiés le 6.8.1981.

14 août 1981

Wys Muller et Cie SA, succursale de Genève, à Genève, agence de renseignements commerciaux (FOSC du 13.1.1981, p. 116). Entreprise ayant son siège à Genève. Les pouvoirs de Stéphane Agier, de même que la procuration de Marco Tabor, sont radiés.

14 août 1981

Chemoflor SA, à Genève, représentation d'articles de tout genre, etc. (FOSC du 21.10.1975, p. 2811). Walter-Hans Rohr (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marie Huppin, de Wangen, à Collonge-Bellerive, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de l'Encyclopédie 7, chez Marie Huppin.

14 août 1981

Société Financière de Crédit, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.11.1978, p. 3666). Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14 août 1981

L. Givaudan & Co Société Anonyme, à Vernier, fabrication et vente de parfums naturels, etc. (FOSC du 31.3.1981, p. 999). L'administrateur Guy E. Waldvogel signe désormais collectivement à deux. André Hoessly, jusqu'ici directeur adjoint a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Ernst Anliker, de Gondiswil, à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Peter Davidshofer, de Lenzburg, à Genève.

14 août 1981

Givaudan Société Anonyme, à Vernier, fabrication, distillation et mélange d'essences, etc. (FOSC du 7.7.1981, p. 2184). L'administrateur Guy E. Waldvogel signe désormais collectivement à deux. André Hoessly, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Ernst Anliker, de Gondiswil, à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Peter Davidshofer, de Lenzburg, à Genève.

14 août 1981

Charles Jourdan SA, à Genève, vente en Suisse des produits de la «Société des Chaussures Séducta Charles Jourdan et Fils», à Roman (F), etc. (FOSC du 21.7.1978, p. 2302). Maurice Brandt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Franz Wassmer, d'Aarau, à Baden, président, et Willi Löw, de Benken, à Kusnacht ZH; lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Willi Kessler, de Waldstatt, à Niederrohrdorf, et Max Vögeli, de Leuggern, à Baden.

14 août 1981

Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, à Genève, fabrication, vente et commerce des tabacs, etc. (FOSC du 11.9.1980, p. 3011). La procuration de Heinrich Berchold est radiée.

14 août 1981

Kipeco Finance SA, à Genève (FOSC du 6.7.1981, p. 2171). Paul Gmuer n'est plus vice-président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Pierre de Blonay, jusqu'ici délégué a été nommé vice-président; il continue à signer individuellement. Thomas Berna, de Zurich, à Genève, est administrateur délégué avec signature collective à deux.

14 août 1981

Linear Systems SA, à Genève, appareils de communication, etc. (FOSC du 24.7.1981, p. 2370). Raoul Lenz, Eric-D. Ephrati et Christoph von Luttlitz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Bernard Piaget a été nommé secrétaire du conseil; il signe désormais collectivement à deux sans autre restriction de même que l'administrateur Metin Arditi.

14 août 1981

Octrin SA, à Genève, exploitation et commerce de tous droits, etc. (FOSC du 23.3.1981, p. 900). Knut Wickberg, de Suède, à Källered (S), et Robert Pennone, de Lausanne, à Versoix, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 août 1981

Pearlston SA, à Genève, exportation et courtage de perles de culture, etc. (FOSC du 23.2.1979, p. 594). Jacques Mathier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Joseph Chaya signe désormais individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Raymond Moghrabi, du Liban, à Bernex, directeur.

14 août 1981

Romak SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 1.12.1980, p. 3919). Milan Sladek, du Canada, à Vandœuvre, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

14 août 1981

Trasco Transcommerce SA, à Genève, transport de toutes marchandises, etc. (FOSC du 11.5.1981, p. 1508). Nouvelle adresse: rue du Marché 16, chez Fiduciaire Nouvelle SA.

14 août 1981

Vidéo-Films RB SA, à Genève, production de films, etc. (FOSC du 24.1.1978, p. 228). Nouvelle adresse: rue du Valais 9.

14 août 1981

«Cross» Daniel Voïtchovsky, à Meyrin, commerce de cycles, etc. (FOSC du 17.11.1977, p. 3691). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 août 1981

Cross, Daniel Voïtchovsky SA, à Meyrin, route de Meyrin 284. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22.7.1981. But: importation, exportation, achat, vente, représentation de tous cycles, cyclomoteurs et motocycles ainsi que de toutes pièces, accessoires ou objets en rapport avec les sports et les loisirs. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Voïtchovsky, de Nuvilly, à Meyrin, président, et Jean-Claude Pittet, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

17 août 1981

Georges Rais S.A., à Delémont, commerce de meubles, etc. (FOSC du 14.2.1980, no 37, p. 515). Georges Rais, président, est décédé; sa signature est radiée. Jean-Claude Rais (jusqu'ici membre), est nommé secrétaire. Claire Rais-Prince (jusqu'ici secrétaire) est nommée présidente. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs. Les pouvoirs de Claire Rais-Prince et de Jean-Claude Rais sont modifiés en conséquence.

17 août 1981

Tradicom S.A., à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 10 août 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente de tous produits textiles ainsi que toutes opérations de filature. Le capital social est de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 1200 chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 200 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Peter Schmid, de Grengiols, à Genève, président; Mehmet Yasir Uelçiti, d'Urtenen, à Troinex, vice-président, et Patrick Schneider, de Röhrenbach im Emmental, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: avenue de la Gare 24, c/o Me Laurent Helg.

Bureau de Porrentruy

5 août 1981

Société d'Ingénieurs Schindelholz & Dénériaz Delémont S.A., Succursale de Porrentruy, à Porrentruy. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Schindelholz & Dénériaz Delémont S.A.», à Delémont, exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils, inscrite sur le registre du commerce de Delémont le 28 février 1977 (dernière publication: FOSC du 27.10.1978, no 252, p. 3318), a, suivant décision de son assemblée générale du 26 juin 1981, créé une succursale à Porrentruy. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Jean-Pierre Schindelholz, d'Escholzmatt, à Lutry, administrateur-président; Amédée Dénériaz, de et à Sion, membre; Marcel Schindelholz, d'Escholzmatt, à Delémont, secrétaire; Jacques Umiglia, de Lausanne, à Saint-Sulpice; Jacques Bovey, de Romanel-sur-Lausanne, à Neuchâtel, et Norbert Goffinet, de Buix, à Develier. Locaux: Clombière 9.

14 août 1981

Helsa Watch S.A., Fabrique d'horlogerie (Helsa Watch AG Uhrenfabrik) (Helsa Watch Ltd Watch Factory), à Porrentruy (FOSC du 20.1.1971, no 15, p. 146). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 août 1981 la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Helsa Watch S.A.**, en liquidation, par Walter Affolter, de Granges SO, à Porrentruy, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs conférés à Paul Hersberger, jusqu'ici président; Suzanne Brönnimann-Heller, jusqu'ici secrétaire, et Edmond Goetschel, jusqu'ici membre, sont éteints, leurs signatures radiées.

17 août 1981

Ferdinand Macori, à Porrentruy. Le chef de la maison est Ferdinand Macori, d'Italie, à Porrentruy. Exploitation de l'hôtel-restaurant-bar «La Poste».

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An dessen unbekannte Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündigungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln sind gerichtliche Zahlungsverbote erlassen.

Schuldbrief von Fr. 11 000.- vom 9. Mai 1930, zu 6%, Beleg I/5691 und 2 Erhöhungen, lastend im 1. Rang auf Langenthal Grundbuchblatt Nr. 2356, der Erben des Max Bösiger-Müller sel., Langenthal.

Schuldbrief von Fr. 8000.- vom 24. Februar 1937, zu 6%, Beleg I/7911, lastend im 2. Rang auf Langenthal Grundbuchblatt Nr. 2356, der Erben des Max Bösiger-Müller sel., Langenthal.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1267¹)

4912 Aarwangen, den 12. August 1981 Der Gerichtspräsident I:
Wys

Es wird vermisst:

Fr. 5000.- 5/16 Kassenobligation, Bank Langenthal, Spreitenbach, Nr. 27455, lastend auf den Inhaber, mit Coupons per 16. Juli 1981 und folgende, Verfall: 16. Juli 1988.

An allfällige Inhaber dieser Obligation ergeht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert sechs Monaten, d. h. bis 24. Februar 1982 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1289¹)

5400 Baden, den 19. August 1981

Bezirksgericht Baden

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes vom 21. August 1964 per Fr. 45 000.-, lastend auf Grundbuch Oensingen Nr. 1687 und 1716 im 1. Rang, lastend auf die Solothurner Kantonalbank als Gläubigerin und Fritz Friedli-Ryf, in Oensingen, als Schuldner, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (54¹)

4710 Balsthal, den 24. August 1981

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal:
Latscha

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Namenschuldbrief über Fr. 24 000.-, ausgestellt am 29. April 1926, Grundbuchprotokoll Wädenswil Bd. 45 S. 269, ursprünglich lastend auf Wohngenossenschaft Gessner & Co., haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 1293, Glärnischstrasse 6, 8820 Wädenswil; heutige Eigentümerin: Marianne Walder-Erb, wohnhaft Mühlebühl 10, 8820 Wädenswil.

Der unbekannte Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim Bezirksgericht Horgen zu melden, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (53¹)

8810 Horgen, den 18. August 1981

Bezirksgericht Horgen
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtsskretär: lic. iur. Proamer

Die Namenaktien der Bergbahnen Crap Sogn Gion AG, Laax, lastend auf den Namen des Ingenieurbüros Kälin, 8706 Meilen, Dorfstrasse 194; nämlich Nrn. 1354 und 1355 inkl. Coupons Nrn. 8-20, sind verloren gegangen.

Es ergeht hiermit die amtliche Aufforderung, diese Titel innert den nächsten sechs Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls werden sie nach Fristablauf als kraftlos erklärt. (1312¹)

7130 Ilanz, den 24. August 1981

Bezirksamt Glerner
Der Präsident: B. Vincenz

Es werden als vermisst gemeldet:

Sparheft Nr. 1242 der Raiffeisenkasse Langrickenbach, lautend auf Marie Engler-Engler, 8585 Herrenhof;

Sparheft Nr. 1251 der Raiffeisenkasse Langrickenbach, lautend auf Otto Engler-Engler, 8585 Herrenhof;

Sparheft Nr. 2521 der Raiffeisenkasse Langrickenbach, lautend auf Willi Engler, 8585 Herrenhof.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden. (1300¹)

8280 Kreuzlingen, den 20. August 1981

Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen

Es werden vermisst:

Schuldbrief vom 5. Mai 1915, im Betrage von Fr. 5600.-, Beleg S. 1/444, lastend auf Wahlen, Grundbuchblatt Nr. 1278, sowie

Schuldbrief vom 12. April 1916, im Betrage von Fr. 1200.-, Beleg S. 1/550, lastend auf Wahlen, Grundbuchblatt Nr. 1278.

Die allfälligen Besitzer dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, die Titel innerhalb eines Jahres seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (1276¹)

4242 Laufen, den 14. August 1981

Der Gerichtspräsident:
Strasser

Über den Schuldbrief vom 26. Januar 1929 über Fr. 60 000.- nebst Zins bis 6 1/2% und Kosten, lautend auf Plattner-Mesmer AG, Liestal, lastend im 1. Rang auf Parzelle 1200 des Grundbuches Liestal, wird das Kraftloserklärungsverfahren eröffnet.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1295¹)

4410 Liestal, den 19. August 1981

Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 5797, ausgestellt durch Volksbank Hochdorf, Filiale Luzern, haltend Fr. 11 622.15 per 31. Dezember 1980;

Fr. 5000.- 3/4 Kassaobligation der Genossenschaftlichen Zentralbank Aktiengesellschaft, Niederlassung Luzern, Nr. 502389 = 1 Titel zu Fr. 5000.-, mit Jahrescoupons per 14. August 1981 und folgende, fällig am 14. August 1982.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1311¹)

6000 Luzern, den 24. August 1981

Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt:
Fischer

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 150 000.- vom 2. Juli 1974, Beleg Serie 1184/74, lautend zugunsten des Franz Aschwanden-Ferrazzini, Biel, und des Heinrich Müller-Moser, Busswil bei Büren, lastend im 2. Rang auf Bellmund-GBbl. Nr. 177, «Lohmatte»; Bellmund-GBbl. Nr. 727, «Hubacker»; Bellmund-GBbl. Nr. 729, «Lohnacker»; und Bellmund-GBbl. Nr. 730, «Lohnacker».

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1283¹)

2560 Nidau, den 12. August 1981

Der Gerichtspräsident II:
Stahli

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief vom 10. November 1938, lastend auf GB Trimbach Nr. 1060 im 4. Rang, im Betrage von Fr. 5000.-, zugunsten der EKO Hypothekar- und Handelsbank in Trimbach, Schuldner zur Zeit der Errichtung des Schuldbriefes war Hunziker Rudolf, 1894, Gottlieb sel., in Trimbach. (51¹)

4600 Olten, den 20. August 1981

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen

Es werden folgende Werttitel vermisst:

A. 28 Prioritätsaktien der Luftseilbahn Lungern-Schönbühl AG, in Lungern, Nrn. 77, 78, 539, 541, 542, 543, 819-838 und 544.

B. Eine 5/16 Kassa-Obligation Nr. 18 630 der Obwaldner Kantonalbank von nominal Fr. 20 000.- mit Coupon per 21. 5. 1981 und folgende.

Allfällige Inhaber der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1290¹)

6060 Sarnen, den 18. August 1981

Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 21. Juni 1941, für Fr. 40 000.-, haftend im 1. Rang (gleichrechtlich mit weiteren Fr. 65 000.-) auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 986, Fischerhäuserstrasse 33, 37, 39 sowie Buchthalerstrasse 4; Grundeigentümer und Schuldner: Edwin Speiss, Schaffhausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. September 1982 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (50¹)

8200 Schaffhausen, den 21. August 1981

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Die Inhaberaktien Nr. 835 und Nr. 836 der Aktiengesellschaft Union Oberdiessbach, Aktiengesellschaft mit Sitz in Oberdiessbach, des Hans Neuenschwander, Oberdiessbach, werden vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Aktienaktien werden hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (1284¹)

3082 Schlosswil, den 10. August 1981

Der Gerichtspräsident II:
H. Gugger

Es werden vermisst:

Gült Fr. 257.14 vom 27. Dezember 1764; Vorgang: Fr. 2567.12, haftend auf GB Wolfenschiessen Nr. 365, Liegenschaft Unter-Illängi;

Gült Fr. 1000.- vom 5. Oktober 1907; Vorgang: Fr. 4857.23, haftend auf GB Wolfenschiessen Nr. 369, Firnhütte;

Gült Fr. 1070.- vom 5. Oktober 1907; Vorgang: Fr. 3314.11, haftend auf GB Wolfenschiessen Nr. 373, Alp Oberfeld.

Die allfälligen Besitzer dieser Titel werden hiermit aufgefordert, die Güten innert Jahresfrist vom Tage dieser ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1291¹)

6370 Stans, den 18. August 1981

Kantonsgerichtspräsidium I Nidwalden:
Kaeslin

Der Schuldbrief von Fr. 10 000.-, vom 29. September 1948, Beleg III/4842, lastend auf Unterlangenegg-Grundstück Nr. 467, des Karl Christener, Malermeister, Horben, 3616 Schwarzenegg, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1299¹)

3601 Thun, den 20. August 1981

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Es werden vermisst:

Fr. 7000.- Schuldbrief vom 13. August 1947, im 1. Rang, auf Walti Frieda, 1913, Kinderschwester, Dürrenäsch, als Gläubigerin lautend;

Fr. 15 000.- Schuldbrief vom 13. August 1947, im 2. Rang, auf Wirz-Wirz Frieda, Dürrenäsch, bzw. nun deren Erben als Gläubigerin lautend;

beide Titel haftend auf IR Dürrenäsch Nr. 744, Parzelle 50, auf Eggmann-Walti Rudolf und Klara, Schreinermeister, Dürrenäsch, als Schuldner lautend.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 25. August 1982 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt werden. (1294¹)

5726 Unterkulm, den 18. August 1981

Bezirksgerichtskanzlei Kulm

Es werden vermisst:

1. Fr. 5000.-, Schuldbrief, ang. 1. November 1942, lastend auf Liegenschaft Heimeli, Luthern, des Richard Habermacher-Lustenberger;

2. Fr. 5000.-, Schuldbrief, ang. 2. Januar 1937, lastend auf Liegenschaft Neuwalsburg, Luthern, des Alois Hodel-Affentranger;

3. Fr. 2000.-, Gült, ang. 2. Februar 1905, lastend auf Liegenschaft Bahrenshühli, Luthern, des Josef Petermann-Käsch;

4. Fr. 190.48, Verschreibung, ang. 24. Februar 1691, lastend auf Liegenschaft Jammertal, Luthern, der Nina Huber-Bucher;

5. Fr. 228.57, Verschreibung, ang. 24. Februar 1804, lastend auf Liegenschaft Jammertal, Luthern, der Nina Huber-Bucher;

6. Fr. 1499.67, Transfugilt, ang. 24. Juni 1637, lastend auf Liegenschaft Hof, Luthern, des Kaspar Birrer-Hodel;

7. Fr. 428.57, Gült, ang. 25. Juli 1630, lastend auf Liegenschaft Hinter-Bäumen, Luthern, des Josef Bühler-Lustenberger.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Veröffentlichung bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1313¹)

6130 Willisau, den 24. August 1981

Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Arnold

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermisten Urkunden bewilligt:

3 Zertifikate Nrn. 91–93 über je 10 Namenaktien der Klinik Hirslan- den AG, Zürich, Nrn. 2901–2930 zu je Fr. 100.– nom., lautend auf den am 8. Juni 1975 verstorbenen Dr. Christoph Theodor Frey, wohnhaft gewesen Freigutstrasse 2, 8002 Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handels- amtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1309*)

8004 Zürich, den 30. Juli 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, au porteur no 623 451, créancier de fr. 2596.15, créé le 7 février 1967, propriété de la «Cagnotte du Raisin», à Huemoz, au nom de laquel- le agit Lisa Ruchet, à Villars, est sommé de me le produire jusqu'au 31 mars 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1310*)

1003 Lausanne, le 21 août 1981

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme tout dé- tenteur inconnu des titres suivants de les déposer au greffe du Tribu- nal d'ici au 24 août 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annula- tion:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 65 000.–, 1er rang, intérêt ma- ximum 6%, no du RF 217 531;

cédule hypothécaire au porteur de fr. 6000.–, 1er rang, intérêt maxi- mum 6%, no du RF 217 540;

ces deux cédules grevant les parts de propriété par étages eadastrees sous nos 1316 et 1326, commune de Montreux, rue du Lac 24, à Cla- rens, propriété de Elisabeth Denis;

cédule hypothécaire au porteur de fr. 65 000.–, 1er rang, intérêt ma- ximum 6%, no du RF 217 533, grevant la part de propriété par éta- ges cadastrée sous no 1318, commune de Montreux, rue du Lac 24, à Cla- rens, propriété de la SI Grammont S.A. (52*)

1800 Vevey, le 21 août 1981

Le président:
W. Gersbach

La pretura di Mendrisio-sud, in relazione all'istanza 11/12 agosto 1981;

in applicazione degli art. 870 ss CCS; 981 ss CO; 2 LAC,

diffida lo sconosciuto detentore delle tre cartelle ipotecarie al portatore di: fr. 25 000.–, iscrizione n. 699 del 3 agosto 1956; fr. 8000.–, iscrizione n. 1322 del 26 ottobre 1960 e fr. 7000.–, iscrizione n. 927 del 9 giugno 1961, gravanti rispettivamente in 2°, 3° e 4° grado, la parti- cella n. 678 RFD di Vacallo, e in ragione di metà, di proprietà del signor Butti Giuseppe in Vacallo, e in ragione di metà, di proprietà del signor Butti Ermanno, già in Vacallo, ed ora di proprietà della comunione ereditaria dello stesso, costituita dai sigg. Butti Maria ved. Ermanno, Bernasconi Ida nata Butti, Corti Laura nata Butti e Butti Carlo, titoli andati smarriti, a produrli a questa pretura, entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffi- da, sotto comminatoria di ammortamento. (1307*)

6850 Mendrisio, il 19 agosto 1981

Il pretore:
avv. Flavio Cometta

Der Namensschuldbrief vom 4. Dezember 1946, haftend in 2. Rang auf Grundbuch Strengelbach Nr. 733, Kat.-Plan 17, Parzelle 905, über Fr. 4000.–, lautend auf Vonäsch Johanna, 1903, Strengelbach, als Gläubigerin, und auf die 5 Erben des Vonäsch-Lanz Fritz, 1906, als Vonäsch-Lanz Johanna Margaretha, Strengelbach; Heller-Vonäsch Susanna Margrit, Meggen; Vonäsch-Peyer Fritz, Vordem- wald; Vonäsch Maja, Strengelbach, und Vonäsch Hans, Strengel- bach, als Schuldner, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1308)

4800 Zofingen, den 27. August 1981

Bezirksgericht Zofingen

Par ordonnance du 20 août 1981, le président du Tribunal civil du district de Boudry a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire no 262 du 11 juillet 1955, au porteur, au capital de fr. 5000.–, grevant en 2e rang l'art. 224 du cadastre de Corcelles-Cormondrèche, à l'époque propriété de M. Jules Burgdorfer et actuellement de Domi- nique Burgdorfer-Rais. (1306)

2017 Boudry, le 20 août 1981

Le président du Tribunal:
François Buschini

Le 21 août 1981, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

1 certificat no 1008 du 1er août 1978, portant sur 10 actions nomina- tives de la société Bobst S.A., à Lausanne, nos 129 632 à 129 641, va- leur nominale: fr. 100.–, dont le titulaire est Hans Jakob Burkhard. (1314)

1003 Lausanne, le 21 août 1981

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Die Firma Discount «Au Fou», Horlogerie en gros et en détail SA, rue Chaponnière, 1201 Genève, mit Niederlassung in Luzern, führt in ihrer Verkaufsstelle Hirschenplatz 4, Luzern, vom 15. Juli bis 15. September 1981 einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durch.

Gestützt auf Art. 16 der eidg. Ausverkaufsverordnung wird der Firma Discount «Au Fou» SA, Genève, und dem verantwortlichen Verwaltungsrat Narcisse Praz, von Nendaz, in Chêne-Bougeries, die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes im Kanton Luzern bis zum 15. September 1986 untersagt. (A1108)

6002 Luzern, den 21. August 1981

Handelspolizei des Kantons Luzern

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

La Fourrures Créations Claire SA, piazza Monte Ceneri 9, 6900 Lu- gano, è autorizzata a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio di piazza Monte Ceneri 9, situato a Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere in Ticino si esten- de fino al 31 dicembre 1986. (A1112)

6501 Bellinzona, il 27 agosto 1981

Dipartimento dell'economia pubblica

Verlag Reinigung AG in Liquidation, Port BE (Editions Nettoyage S.A. en liquidation, Port BE)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 7. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von einem Monat von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet in schriftlicher Form und mit Begründung bei dem Liquidator anzumelden. (1092*)

1099 Les Cullayes, den 7. August 1981

Verlag Reinigung AG in Liquidation
Der Liquidator: Maurice Décosterd
p.a. Fiduciaire Décosterd, 1099 Les Cullayes

Herafundus A.G. in Liq., Hergiswil NW

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen beim Liquidator, Manfred Müller, Via E. Bossi 6, 6900 Lugano, schriftlich anzumel- den. (A1103*)

6052 Hergiswil, den 19. August 1981

Der Liquidator:
Manfred Müller

Wegmann AG in Liquidation, Herisau

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. August 1981 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft be- schlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen von der dritten Publikation dieses Aufrufs an in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Theodor Wegmann, Alpsteinstrasse 6, 9100 Herisau, anzumelden. (A1086*)

9100 Herisau, den 18. August 1981

Der Liquidator:
Theodor Wegmann

Xanadu AG, Kilchberg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversam- lung vom 13. August 1981 die Auflösung und Liquidation beschlos- sen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist beim Liquidationsdomizil: Xanadu AG, c/o Dr. O. C. Meier-Böschenstein, Rechtsanwalt, Beethovenstrasse 1, 8002 Zürich, anzumelden. (A1105*)

8802 Kilchberg, den 19. August 1981

Die Liquidatorin

Bahoz AG in Liquidation, Thun

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen Monatsfrist, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, bei der Bahoz AG in Liquidation, Lohnerstrasse 29, Thun, anzumel- den. (A1093*)

3600 Thun, den 25. August 1981

Bahoz AG in Liquidation
Der Verwaltungsrat

Dortan Handels AG in Liquidation, Artherstrasse 12, 6301 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen inn- ert 30 Tagen seit der 3. Publikation in schriftlicher Form beim Li- quidator, Max Peterhans, c/o Peterhans Treuhand AG, Artherstras- se 12, 6301 Zug, anzumelden. (A1104*)

6301 Zug, den 20. August 1981

Der Liquidator:
Max Peterhans

Koch & Obrecht AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Infolge Liquidation der Gesellschaft werden allfällige Gläubiger ge- mäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenru- fes anzumelden bei Treuhandbüro Othmar Mächler, Herrligstr. 33, 8048 Zürich. (A1113*)

8048 Zürich, den 27. August 1981

Der Liquidator

Kraftloserklärungen Annulations – Annullamenti

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Affol- tern am Albis hat am 21. August 1981 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Schuldbrief für Fr. 13 000.– (ursprünglich Fr. 5800.–), ausgestellt am 3. November 1917 zugunsten der Zürcher Kantonalbank, in Zürich, und lautend auf Ernst Greiner als Schuldner. Er lastet im 1. Rang auf der Liegenschaft Assek. Nr. 72, Kat. Nr. 795, und auf dem Brun- nenrecht am Schmidbrunnen, in Wettwil am Albis, heutige Ei- gentümerin ist die politische Gemeinde Wettwil am Albis. (1316)

8910 Affoltern am Albis, den 27. August 1981

Der Gerichtssekretär:
M. Meyer

Durch Entscheid des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 27. August 1981 ist gemäss Art. 870 ZGB und 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Inhaberschuldschreiben, d. d. 2. April 1950 per Fr. 1500.–, haftend im 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Dottikon Nr. 1361 Pl. 4 Par- zelle 1236, mit einem Max-Zinsfuss von 6%, auf Winkler-Wey August, Dottikon, als Schuldner lautend. (1315)

5620 Bremgarten, den 27. August 1981

Bezirksgericht

Tranco Transglobal Investments Consultants S.A., en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 juin 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en main de la liquidatrice: Mme Christiane Demont-Devaud, c/o étude de Mes Lenz, Schlup, Briner et de Coulon, Grand-Rue 56, 1700 Fribourg 2. (A1087')

1700 Fribourg, le 18 août 1981

La liquidatrice:
Christiane Demont-Devaud**CFC Combined Fashion Committees S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 13 août 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale CFC Combined Fashion Committees S.A., en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Rémy Vollenweider, p.a. Finlay Robertson, Londres, succursale de Genève, rue du Marché 40, 1204 Genève. (A1075')

1204 Genève, le 20 août 1981

Le liquidateur

Sogestim S.A., en liquidation, Lausanne**Dirac S.A., en liquidation, Lausanne****Société Immobilière du Prieuré, en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Les actionnaires de chacune de ces sociétés ont voté la dissolution.

Les créanciers éventuels de chacune des sociétés ci-dessus sont invités à produire leurs créances ou leurs prétentions à l'étude du notaire François Delisle, rue Charles Monnard 1, 1003 Lausanne, d'ici au 15 septembre 1981. (A1115')

1003 Lausanne, le 21 août 1981

F. Delisle, notaire

DC Transports SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 3 juillet 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Fernand Zuber, parc Château Banquet 26, case 46, 1211 Genève, jusqu'au 30 septembre 1981. (A1073')

1211 Genève, le 12 août 1981

Le liquidateur

In-Mode S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale du 2 juillet 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit en mains du liquidateur, M. Peter Schmid, expert-comptable, rue Adrien-Lachenal 26, 1206 Genève. (A1074')

1206 Genève, le 20 août 1981

Le liquidateur:
Peter Schmid**Refilca SA in liquidazione, Mendrisio**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria tenutasi il 18 agosto 1981 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatore è stato nominato il signor: Marco Rezzonico, via Stefano Francini 24, Mendrisio.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione, pena la percezione del loro diritto. (A1106')

6850 Mendrisio, il 18 agosto 1981

Il liquidatore:
Marco Rezzonico**Jean-Pierre Durand SA en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision du 4 août 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société, place du Port 1, 1204 Genève. (A1095')

1204 Genève, le 18 août 1981

Le liquidateur

Altradico SA, Genève**Montres Omax SA (Omax Watches Company), Genève**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Les sociétés susvisées ont décidé leur fusion par absorption des actifs et passifs de la société Montres Omax SA (Omax Watches Company) par la société Altradico SA.

Cette dernière portera dorénavant la raison sociale de Altradico - Montres Omax SA (Altradico - Omax Watches Company).

Les créanciers de la société Montres Omax SA (Omax Watches Company) ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leur créance ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant à la société absorbée au plus tard jusqu'au 31 octobre 1981.

Adresse: Carlo Fedele, administrateur, place Neuve 4, 1204 Genève. A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Altradico - Montres Omax SA deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Montres Omax SA (Omax Watches Company). (A1114')

1200 Genève, le 27 août 1981

Altradico SA
Montres Omax SA
(Omax Watches Company)**Diffida secondo l'art. 89 ORC**

L'ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse a che vengano mantenute a registro di commercio le iscrizioni delle società

Amagiri S.A., in Lugano.

Leanton S.A., in Lugano.

a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario, avendo dette società cessato ogni attività, le stesse verranno radiate d'ufficio (art. 89 ORC). (A1107')

6900 Lugano, il 21 agosto 1981

Ufficio del registro di commercio

Modulaxa SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 août 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, la fiduciaire «Romar SA», avenue Vibert 13, à Carouge. (A1097')

1200 Genève, le 19 août 1981

Le liquidateur

Syndicat Agricole de Juriens en liquidation, Juriens

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de son assemblée générale du 18 novembre 1976, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis auprès de l'un des liquidateurs: M. William Grandjean, à Juriens. (A1088')

1349 Juriens, le 17 août 1981

Les liquidateurs

Sommations selon art. 89 ORC

Carob A.G., à Fribourg.

Si, dans les trente jours, personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A1109)

1700 Fribourg, le 24 août 1981

Office du registre du commerce de Fribourg:
P. Terrapon

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme,

Maurini SA, en liquidation, à Genève,

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A1110)

1211 Genève, le 27 août 1981

Office cantonal du registre du commerce
case postale 716, 1211 Genève 3
Monique Sansonnens, chef de service**Polmet Inter SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 août 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, la fiduciaire «Romar SA», avenue Vibert 13, à Carouge. (A1096')

1200 Genève, le 19 août 1981

Le liquidateur

Sipap, société pour l'installation d'usines à papier S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 juillet 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en main de la liquidatrice, Mandataria Fiduciaria S.A., rue St-Pierre 3, 1003 Lausanne. (A1094')

1003 Lausanne, le 18 août 1981

La liquidatrice:
Mandataria Fiduciaria S.A.

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme,

Ipi SA, en liquidation,

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A1111)

1211 Genève, le 27 août 1981

Office cantonal du registre du commerce
case postale 716, 1211 Genève 3
Monique Sansonnens, chef de service

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Änderung vom 19. August 1981

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

Die Anhänge 1 und 2 der Verordnung des Eidgenössischen Finanzdepartementes vom 20. Februar 1978 über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten erhalten die dieser Änderung beigelegte Fassung.

II

Diese Änderung tritt am 1. September 1981 in Kraft.

19. August 1981

Eidgenössisches Finanzdepartement:
W. Ritschard

Anhang 1

Verzeichnis der anwendbaren beweglichen Teilbeträge bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto Fr.	Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto Fr.	Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto Fr.
1704.20	36.—	1902.03	22.40	1908.72	63.90
22	34.70	04	157.60	76	41.20
24	30.20	06	343.80	2107.10	36.90
30	80.20	08	234.90	11	27.10
32	27.40	10	85.60	12	22.20
34	20.70	14	64.80	20	17.70
40	40.10	16	61.40	26	132.70
42	36.60	18	76.80	27	21.20
44	28.90	20	308.40	28	15.80
46	51.90	22	150.—	40	619.30
48	59.90	30	36.—	42	472.20
50	39.40	32	15.30	44	273.40
52	29.50	40	90.60	46	262.60
54	19.70	42	47.90	47	96.50
1806.20	619.30	50	21.70	48	39.20
22	472.20	52	16.90	50	40.70
24	273.40	1903.01	36.—	54	111.—
26	262.60	1907.10	45.60	58	19.30
27	149.40	20	22.50	60	407.—
28	96.50	22	60.10	62	180.90
30	35.70	30	43.10	64	45.20
32	28.60	1908.10	66.60	66	38.60
40	102.50	12	47.20	70	68.80
42	80.—	14	54.50	80	21.—
44	57.10	16	54.50	82	21.50
46	26.20	20	120.20	84	13.20
50	66.20	22	74.30	2904.58	82.40
51	92.10	30	77.30		
52	36.10	40	51.70		
56	87.60	50	60.80		
58	26.20	70	77.90		
1902.02	26.60				

Anhang 2

Verzeichnis der anwendbaren Zollansätze (festes Element + beweglicher Teilbetrag) bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Tarifnummer	Normal-Zollansatz	Zollansatz für Waren aus der Europäischen FHZ			
		EG	EFTA	SP	den EL
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
1704.20	77.—	36.—	36.—	52.40	36.—
22	75.70	34.70	34.70	51.10	34.70
24	71.20	30.20	30.20	46.60	30.20
30	133.20	80.20	80.20	101.40	80.20
32	80.40	27.40	27.40	48.60	27.40
34	73.70	20.70	20.70	41.90	20.70
40	93.10	40.10	40.10	61.30	40.10
42	89.60	36.60	36.60	57.80	36.60
44	81.90	28.90	28.90	50.10	28.90
46	104.90	51.90	51.90	73.10	51.90
48	112.90	59.90	59.90	81.10	59.90
50	92.40	39.40	39.40	60.60	39.40
52	82.50	29.50	29.50	50.70	29.50
54	72.70	19.70	19.70	40.90	19.70
1806.20	620.30	NT ¹⁾	619.30	NT	NT
22	472.20	NT	472.20	NT	NT
24	274.40	NT	273.40	NT	NT
26	263.60	NT	262.60	NT	NT
27	150.40	NT	149.40	NT	NT
28	97.50	NT	96.50	NT	NT
30	45.70	35.70	frei	39.70	35.70
32	38.60	28.60	frei	32.60	28.60
40	112.50	102.50	frei	106.50	102.50
42	90.—	80.—	frei	84.—	80.—
44	67.10	57.10	frei	61.10	57.10
46	36.20	26.20	frei	30.20	26.20
50	76.20	66.20	frei	70.20	66.20
51	102.10	92.10	frei	96.10	92.10
52	46.10	36.10	frei	40.10	36.10
56	97.60	87.60	frei	91.60	87.60
58	36.20	26.20	frei	30.20	26.20
1902.02	46.60	26.60	26.60	NT	NT
03	42.40	22.40	22.40	NT	NT

¹⁾ NT = Normaltarif (Normal-Zollansatz)Anhang 2
(Fortsetzung)

Tarifnummer	Normal-Zollansatz	Zollansatz für Waren aus der Europäischen FHZ			
		EG	EFTA	SP	den EL
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
1902.04	167.60	¹⁾ 157.60	²⁾ 157.60	NT	NT
06	353.80	¹⁾ 343.80	²⁾ 343.80	NT	NT
08	244.90	¹⁾ 234.90	²⁾ 234.90	NT	NT
10	85.60	85.60	85.60	89.60	NT
14	74.80	64.80	64.80	68.80	NT
16	71.40	61.40	61.40	65.40	NT
18	86.80	76.80	76.80	80.80	NT
20	328.40	¹⁾ 308.40	⁴⁾ 308.40	308.40	308.40
22	170.—	¹⁾ 150.—	⁴⁾ 150.—	150.—	150.—
30	36.—	36.—	36.—	44.—	36.—
32	35.30	15.30	15.30	23.30	15.30
40	110.60	90.60	90.60	98.60	90.60
42	67.90	47.90	47.90	55.90	47.90
50	41.70	21.70	21.70	29.70	21.70
52	36.90	16.90	16.90	24.90	16.90
1903.01	39.—	36.—	36.—	NT	NT
1907.10	46.60	45.60	45.60	46.—	45.60
20	37.50	22.50	22.50	28.50	NT
22	75.10	60.10	60.10	66.10	NT
30	58.10	43.10	43.10	49.10	NT
1908.10	93.60	66.60	66.60	77.40	NT
12	74.20	47.20	47.20	58.—	NT
14	81.50	54.50	54.50	65.30	NT
16	81.50	54.50	54.50	65.30	NT
¹⁾ 1902.04/08: — in Behältern von 2 kg oder weniger: 1902.04 = Fr. 157.60 1902.06 = Fr. 343.80 1902.08 = Fr. 234.90					
— in Behältern von über 2 kg NT					
²⁾ 1902.04/08: — in Behältern von 2 kg oder weniger: 1902.04 = Fr. 161.60 1902.06 = Fr. 347.80 1902.08 = Fr. 238.90					
— in Behältern von über 2 kg NT					
³⁾ 1902.20/22: — in Behältern von 2 kg oder weniger: 1902.20 = Fr. 308.40 1902.22 = Fr. 150.—					
— in Behältern von über 2 kg NT					
⁴⁾ 1902.20/22: — in Behältern von 2 kg oder weniger: 1902.20 = Fr. 316.40 1902.22 = Fr. 158.—					
— in Behältern von über 2 kg NT					
⁵⁾ 1907.30: Schiffszwieback und anderer Zwieback, Paniermehl Fr. 43.10					
andere NT					

Tarifnummer	Normal-Zollansatz	Zollansatz für Waren aus der Europäischen FHZ			
		EG	EFTA	SP	den EL
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
1908.20	180.20	120.20	120.20	144.20	120.20
22	134.30	74.30	74.30	98.30	74.30
30	137.30	77.30	77.30	101.30	77.30
40	111.70	51.70	51.70	75.70	51.70
50	120.80	60.80	60.80	84.80	60.80
70	137.90	77.90	77.90	101.90	77.90
72	123.90	63.90	63.90	87.90	63.90
76	101.20	41.20	41.20	65.20	41.20
2107.10	156.90	36.90	36.90	84.90	NT
11	147.10	27.10	27.10	75.10	NT
12	142.20	22.20	22.20	70.20	NT
20	25.—	17.70	17.70	22.60	17.70
26	142.70	132.70	132.70	156.70	132.70
27	31.20	21.20	21.20	25.20	21.20
28	25.80	15.80	15.80	19.80	15.80
40	620.30	NT	619.30	NT	NT
42	473.20	NT	472.20	NT	NT
44	274.40	NT	273.40	NT	NT
46	263.60	NT	262.60	NT	NT
47	97.50	NT	96.50	NT	NT
48	40.20	NT	39.20	NT	NT
50	84.70	40.70	40.70	58.30	NT
54	155.—	111.—	111.—	128.60	NT
58	63.30	19.30	19.30	36.90	NT
60	451.—	407.—	407.—	424.60	NT
62	224.90	180.90	180.90	198.50	NT
64	89.20	45.20	45.20	62.80	NT
66	82.60	38.60	38.60	56.20	NT
70	112.80	68.80	68.80	86.40	NT
80	71.—	27.—	27.—	44.60	NT
82	65.50	21.50	21.50	39.10	¹⁾ NT
84	57.20	13.20	13.20	30.80	NT
2904.58	83.90	82.40	82.40	83.—	82.40

¹⁾ 2107.82 — Angostura Aromatic Bitter Fr. 21.50
— andere NT

Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Modification du 19 août 1981

Le Département fédéral des finances arrête:

I

Les annexes I et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 1978 concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-après.

II

La présente modification entre en vigueur le 1er septembre 1981.

19 août 1981

Département fédéral des finances:
W. Ritschard

Annexe I

Annexe 2
(Suite)

Liste des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Número du tarif douanier	Élément mobile par 100 kg brut Fr.	Número du tarif douanier	Élément mobile par 100 kg brut Fr.	Número du tarif douanier	Élément mobile par 100 kg brut Fr.
1704.20	36.—	1902.03	22.40	1908.76	41.20
22	34.70	04	157.60	2107.10	36.90
24	30.20	06	343.80	11	27.10
30	80.20	08	234.90	12	22.20
32	27.40	10	85.60	20	17.70
34	20.70	14	64.80	26	132.70
40	40.10	16	61.40	27	21.20
42	36.60	18	76.80	28	15.80
44	28.90	20	308.40	40	619.30
46	51.90	22	150.—	42	472.20
48	59.90	30	36.—	44	273.40
50	39.40	32	15.30	46	262.60
52	29.50	40	90.60	47	96.50
54	19.70	42	47.90	48	39.20
1806.20	619.30	50	21.70	50	40.70
22	472.20	52	16.90	54	111.—
24	273.40	1903.01	36.—	58	19.30
26	262.60	1907.10	45.60	60	407.—
27	149.40	20	22.50	62	180.90
28	96.50	22	60.10	64	45.20
30	35.70	30	43.10	66	38.60
32	28.60	1908.10	66.60	70	68.80
40	102.50	12	47.20	80	27.—
42	80.—	14	54.50	82	21.50
44	57.10	16	54.50	84	13.20
46	26.20	20	120.20	2904.58	82.40
50	66.20	22	74.30		
51	92.10	30	77.30		
52	36.10	40	51.70		
56	87.60	50	60.80		
58	26.20	70	77.90		
1902.02	26.60	72	63.90		

Annexe 2

Liste des taux de droits de douane (élément fixe + élément mobile) applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Número du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits de la ZELE				
		CE	AELE	d'ESP	PED	
1704.20	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	
22	77.—	36.—	36.—	53.40	36.—	
24	75.70	34.70	34.70	51.10	34.70	
30	71.20	30.20	30.20	46.60	30.20	
32	133.20	80.20	80.20	101.40	80.20	
34	80.40	27.40	27.40	48.60	27.40	
40	73.70	20.70	20.70	41.90	20.70	
42	93.10	40.10	40.10	61.30	40.10	
44	89.60	36.60	36.60	57.80	36.60	
46	81.90	28.90	28.90	50.10	28.90	
48	104.30	51.90	51.90	73.10	51.90	
50	112.90	59.90	59.90	81.10	59.90	
52	92.40	39.40	39.40	60.60	39.40	
54	82.50	29.50	29.50	50.70	29.50	
56	72.70	19.70	19.70	40.90	19.70	
1806.20	620.30	TN ¹⁾	619.30	TN	TN	
22	473.20	TN	472.20	TN	TN	
24	274.40	TN	273.40	TN	TN	
26	263.60	TN	262.60	TN	TN	
27	150.40	TN	149.40	TN	TN	
28	97.50	TN	96.50	TN	TN	
30	45.70	35.70	exempt	39.70	35.70	
32	38.60	28.60	exempt	32.60	28.60	
40	112.50	102.50	exempt	106.50	102.50	
42	90.—	80.—	exempt	84.—	80.—	
44	67.10	57.10	exempt	61.10	57.10	
46	36.20	26.20	exempt	30.20	26.20	
50	76.20	66.20	exempt	70.20	66.20	
51	102.10	92.10	exempt	96.10	92.10	
52	46.10	36.10	exempt	40.10	36.10	
56	97.60	87.60	exempt	91.60	87.60	
58	36.20	26.20	exempt	30.20	26.20	
1902.02	46.60	26.60	TN	TN	TN	
03	42.40	22.40	TN	TN	TN	

¹⁾ TN = taux normal

Número du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits de la ZELE			
		CE	AELE	d'ESP	PED
1902.04	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
06	167.60	1)	157.60	2)	TN
08	353.80	1)	343.80	2)	TN
10	244.90	1)	234.90	2)	TN
14	95.60	85.60	85.60	89.60	TN
16	74.80	64.80	64.80	68.80	TN
18	71.40	61.40	61.40	65.40	TN
20	86.80	76.80	76.80	80.80	TN
22	328.40	3)	308.40	4)	308.40
24	170.—	3)	150.—	4)	150.—
30	56.—	36.—	36.—	44.—	36.—
32	35.30	15.30	15.30	23.30	15.30
40	110.60	90.60	90.60	98.60	90.60
42	67.90	47.90	47.90	55.90	47.90
50	41.70	21.70	21.70	29.70	21.70
52	36.90	16.90	16.90	24.90	16.90
1903.01	39.—	36.—	36.—	TN	TN
1907.10	46.60	45.60	45.60	46.—	45.60
20	37.50	22.50	22.50	28.50	TN
22	75.10	60.10	60.10	66.10	TN
30	58.10	43.10	43.10	49.10	5)
1908.10	93.60	66.60	66.60	77.40	TN
12	74.20	47.20	47.20	58.—	TN
14	81.50	54.50	54.50	65.30	TN
16	81.50	54.50	54.50	65.30	TN

¹⁾ 1902.04/08: - en récipients de 2 kg ou moins:

1902.04 = Fr. 157.60

1902.06 = Fr. 343.80

1902.08 = Fr. 234.90

- en récipients de plus de 2 kg TN

²⁾ 1902.04/08: - en récipients de 2 kg ou moins:

1902.04 = Fr. 161.60

1902.06 = Fr. 347.80

1902.08 = Fr. 238.90

- en récipients de plus de 2 kg TN

³⁾ 1902.20/22: - en récipients de 2 kg ou moins:

1902.20 = Fr. 308.40

1902.22 = Fr. 150.—

- en récipients de plus de 2 kg TN

⁴⁾ 1902.20/22: - en récipients de 2 kg ou moins:

1902.20 = Fr. 316.40

1902.22 = Fr. 158.—

- en récipients de plus de 2 kg TN

⁵⁾ 1907.30: biscuits de mer et autres biscottes, chapelure Fr. 43.10

autres TN

Número du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits de la ZELE			
		CE	AELE	d'ESP	PED
1908.20	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
22	180.20	120.20	120.20	144.20	120.20
24	134.30	74.30	74.30	98.30	74.30
30	137.30	77.30	77.30	101.30	77.30
40	111.70	51.70	51.70	75.70	51.70
50	120.80	60.80	60.80	84.80	60.80
70	137.90	77.90	77.90	101.90	77.90
72	123.90	63.90	63.90	87.90	63.90
76	101.20	41.20	41.20	65.20	41.20
2107.10	156.90	36.90	36.90	84.90	TN
11	147.10	27.10	27.10	75.10	TN
12	142.20	22.20	22.20	70.20	TN
20	25.—	17.70	17.70	22.60	17.70
26	142.70	132.70	132.70	136.70	132.70
27	31.20	21.20	21.20	25.20	21.20
28	25.80	15.80	15.80	19.80	15.80
40	620.30	TN	619.30	TN	TN
42	473.20	TN	472.20	TN	TN
44	274.40	TN	273.40	TN	TN
46	263.60	TN	262.60	TN	TN
47	97.50	TN	96.50	TN	TN
48	40.20	TN	39.20	TN	TN
50	84.70	40.70	40.70	58.30	TN
54	155.—	111.—	111.—	128.60	TN
58	63.30	19.30	19.30	36.90	TN
62	451.—	407.—	407.—	424.60	TN
64	271.90	180.90	180.90	198.30	TN
66	89.20	45.20	45.20	62.80	TN
68	82.60	38.60	38.60	56.20	TN
70	112.80	68.80	68.80	86.40	TN
80	71.—	27.—	27.—	44.60	TN
82	65.50	21.50	21.50	39.10	1)
84	57.20	13.20	13.20	30.80	TN
2904.58	83.90	82.40	82.40	83.—	82.40

¹⁾ 2107.82 - Angostura Aromatic Bitter Fr. 21.50

- autres TN

Schweizerfranken-Anleihe

Gillette Overseas Finance Corporation N.V.,
Curaçao, Netherlands Antilles
mit Solidarbürgschaft der
The Gillette Company, Boston, Massachusetts, USA

7% Anleihe 1981-91 von Fr. 100 000 000

(Valoren-Nr. 554164)

Emissionspreis: 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe bis

31. August 1981, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz:	7 % p.a.; Jahrescoupons per 10. September.	
Stückelung:	Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000.- nom. zur Auslieferung.	
Liberierung:	10. September 1981.	
Rückzahlung:	Tilgung ab 1987 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1987 mit degressiven Prämien ab 101% gestattet.	
Anleihedienst:	In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.	
Steuern:	Zinsen, Kapital sowie allfällige Prämien sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern oder Abgaben in den Vereinigten Staaten von Amerika und/oder in den Niederländischen Antillen.	
Kotierung:	An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.	
Verkaufsbeschränkungen:	Vereinigte Staaten von Amerika und Niederländische Antillen.	
Der vollständige Emissionsprospekt wurde am 27. August 1981 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden.		
Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken		

AG Luftseilbahn Corviglia-Piz Nair (LCPN) St. Moritz

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 21. August 1981 hat beschlossen, gegen Übergabe des Coupons Nr. 40 pro Aktie eine Dividende von brutto 14% für das Geschäftsjahr 1980 auszurichten. Die Einlösung kann ab Montag, 24. August 1981, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, St. Moritz, und bei sämtlichen Geschäftsstellen der SKA erfolgen.

Banque Nationale d'Algérie, Alger

Emprunt à taux variable 1978-1988 fr.s. 50 000 000

(Numéro de valeur: 626 565)

Amortissement 1981

Conformément à la clause 3 des Conditions des Obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 500 000.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 48 500 000.

Genève, le 17 août 1981

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungere SA

Socofimex SA, Fribourg Société de conseil financier immobilier et d'exploitation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mercredi 9 septembre 1981, à 10 h., en l'étude de Me Rubino Mensch, via P. Lucchini 2, Lugano, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Dissolution de la société.
2. Modification de la raison sociale.
3. Nomination des liquidateurs.
4. Divers.

Fribourg, le 31 juillet 1981

Le conseil d'administration

Sportzentrum Grindelwald AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 12. September 1981, 14.30 Uhr, im Restaurant Sportzentrum, in Grindelwald.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 27. September 1980.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz 1980/81.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können bis zum 10. September 1981 an der Kasse des Sportzentrums, Tel. 036 53 33 66, bestellt werden. Bestellte Zutrittskarten werden an der Versammlung abgegeben. Aus organisatorischen Gründen können an der Versammlung keine Zutrittskarten abgegeben werden, die nicht vorher bestellt worden sind.

Geschäftsbericht, Jahresrechnungen und Bilanz per 30. April 1981 und Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor dem Versammlungstage an der Kasse des Sportzentrums Grindelwald zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Grindelwald, den 24. August 1981

Der Verwaltungsrat

Skilift Riffenmatt AG, Guggisberg

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 11. September 1981, 20.15 Uhr, im Gasthof «Löwen», in Riffenmatt.

Traktanden: Die Statutarischen.

Der Jahresbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1981, der Revisionsbericht sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 19. September 1980 können ab 1. September 1981 auf dem Postbüro in Riffenmatt eingesehen werden.

Skilift Riffenmatt AG
Der Verwaltungsrat

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Zu verkaufen

Vertikalschrank

4 Schubladen für Hängemappen
A 4, günstiger Preis
Tel. 056 26 48 08



**Insertate
erschliessen
den Markt**

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977-1979

Anfangs Mai 1980 erschien als Sonderheft Nr. 93 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977-1979

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1977-1979 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungscheines anzubringen.